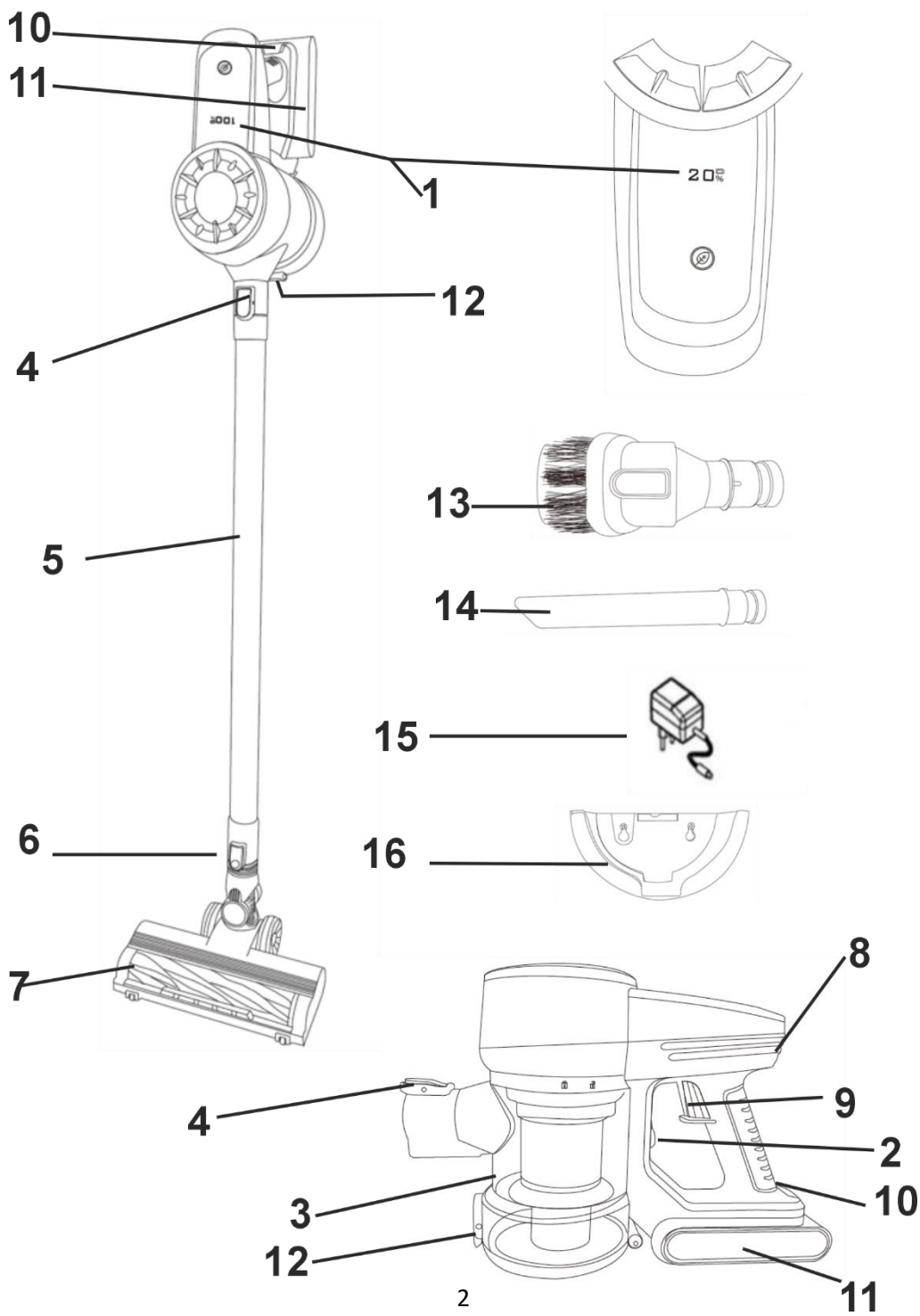




AD 7048

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	55
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	59
FR	Mode d'emploi	10	SV	Bruksanvisning	62
ES	Manual de usuario	14	BG	Ръководство за употреба	65
PT	Manual de Instruções	17	DA	Brugsanvisning	69
LT	Naudojimo instrukcija	20	SK	Používateľská príručka	72
LV	Lietošanas instrukcija	23	BS	Korisnički priručnik	75
ET	Kasutusjuhend	26	MK	Упатство за употреба	78
HU	Használati útmutató	29	HR	Korisnički priručnik	81
RO	Manual de utilizare	33	UK	Керівництво користувача	84
CS	Návod k použití	36	SR	Упутство за употребу	88
RU	Руководство пользователя	39	AR	دليل المستخدم	91
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	43	AZ	İstifadəçi təlimatı	93
NL	Gebruikershandleiding	46	SQ	Manuali i përdorimit	96
SL	Navodila za uporabo	49	KA	ინსტრუქცია	99
FI	Käyttöohje	52			



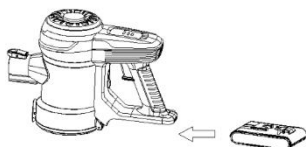


FIG. 1



FIG. 2

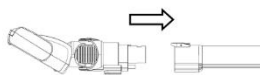


FIG. 3

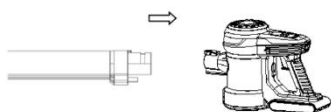


FIG. 4

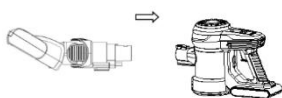


FIG. 5

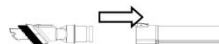


FIG. 6



FIG. 7

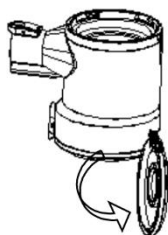


FIG. 10



FIG. 8



FIG. 9

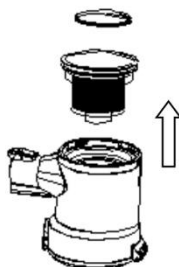


FIG. 11

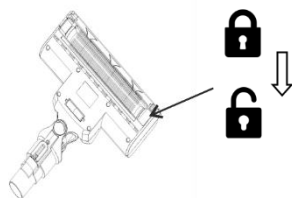


FIG. 12

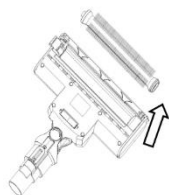


FIG. 13

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 100-240 V ~ 50/60 Hz.
In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or malfunctions. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..

11. Do not use the device near flammable materials.
12. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
13. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.
14. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, please consult an electrical specialist.
15. Do not allow the motor part of the device to get wet.
16. Do not use the device outside the home.
17. Do not use the vacuum cleaner to collect flammable substances (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum sharp-edged objects (such as glass shards).
19. Do not point the vacuum cleaner toward other people or animals.
20. Use the vacuum cleaner only on dry surfaces.
21. Use only accessories designed for this device.
22. Take special care when vacuuming stairs.
23. Do not block any ventilation holes.
24. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.
25. Vacuuming dust and construction debris will immediately void the warranty. The vacuum cleaner is intended for household use only.
26. The device is equipped with a rechargeable battery. Do not throw into fire, do not pierce, crush or damage the battery.

Description of the device: (handheld vacuum cleaner)

- | | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------|--|
| 1. Battery status | 2. Dust cup release button | 3. Dust cup | 4. Tube release button |
| 5. WAND | 6. Electro brush release button | 7. Electro brush | 8. Turbo button |
| 9. ON/OFF button. / OFF | 10. Battery release button | 11. Rechargeable battery | 12. Button for emptying the dust container |
| 13. 2-in-1 upholstery brush | 14. Long crevice brush | 15. Power adapter | 16. Wall bracket |

ACUMULATOR

Insert the battery into the bottom of the device, when correctly installed, you will hear a connection sound. Pay attention to the direction. (FIG. 1)

Folding the dust container

First, insert the lower dust container into the opening in the unit, and then lock the upper cover with the upper lock on the main part. (FIG. 2)

CONNECTING THE BRUSH

Connect the upper part of the brush to the hole in the vacuum cleaner's intake or pipe when correctly installed, you will hear a locking sound. (FIG. 3)

CONNECTION TO THE PIPE

Insert one end of the pipe into the main opening of the dust container on the front of the device and you will hear a locking sound

(FIG. 4)

Connecting the electric brush and vacuum cleaner

Insert the top of the electric brush into the main opening of the dust container (fig.5)

- Connecting the accessory brushes to the vacuum cleaner

Insert the accessory brushes into the main opening of the dust container or vacuum cleaner tube (FIGS. 6,7)

LOW SPEED, HIGH SPEED, OFF

Press the On/Off button to turn the unit on/off. (9)

Use the TURBO button (8) to change from low speed to high speed.

Charging the vacuum cleaner

Use only the original charger/Adapter.

Plug in the adapter, when charging, the light will turn red, when the battery is charged, the light will turn blue

Batteries can be charged independently or in the device.

Clean after each use

Press the dust container release button (2) to release the bottom of the dust container (3), then press the bottom button to release the lower dust container cover(FIGS. 9,10). It is recommended to clean the dust container after each use.

Cleaning the dust container

a) Press the button to release the lower dust container cover to eject the dust (FIGS. 9, 10)

(b) Remove the filter, as shown in FIG.14, and clean or replace it. (FIG.11) If you want to replace the filter, contact your dealer and ask about the filter: AD 7044.1

(c) Clean the filter under running water and dry it under sunlight

- Cleaning the electric brush

1. Switch the lock on the back of the brush. (FIGS. 12,13)

2. Remove the bristles from the brush (not washable).

3. After cleaning, reassemble the brush bristles and lock.

Note

After a certain period of use, the brush may become jammed with hair or something similar. You must clean it regularly to keep the machine running efficiently.

Technical data:

Voltage: 22,2 V. Battery type: Li-Ion Battery capacity: 2000 mAh

Suction power High: 18 KPa Low: 10 KPa

Nom. motor power: 200 W.

Max. Motor power: 350 W.

Air filter model: AD 7044.1

Charging time: about 5 hours

Power supply input: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.5 A.

Power supply output: 26.5V = 0.5 A



For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can enter the human body and lead to numerous health ailments, such as vision, hearing, speech disorders, they can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the**

municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 100-240 V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel

beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt in der Steckdose stecken.

14. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

15. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der Wohnung.

17. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln brennbarer Stoffe (z. B. Kraftstoff, Lösungsmittel).

18. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).

19. Richten Sie den Staubsauger nicht auf andere Personen oder Tiere.

20. Verwenden Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen.

21. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.

22. Seien Sie beim Saugen auf Treppen besonders vorsichtig.

23. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.

24. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter laufen.

25. Das Saugen von Staub und Bauschutt führt zum sofortigen Erlöschen der Garantie. Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

26. Das Gerät ist mit einer wiederaufladbaren Batterie ausgestattet. Nicht ins Feuer werfen, nicht durchstechen
den Akku nicht durchstechen, zerdrücken oder beschädigen.

Beschreibung des Geräts: (Handstaubsauger)

- | | | | |
|-------------------------------|--|--------------------|--|
| 1. Akku-Status | 2. Entriegelungstaste des Staubbehälters | 3. Staubtopf | 4. Rohr-Entriegelungstaste |
| 5. WAND | 6. Entriegelungstaste für Elektrobürste | 7. Elektrobürste | 8. Turbo-Taste |
| 9. EIN/AUS-Taste / AUS-TASTE | 10. Akku-Auslösetaste | 11. Akku-Pack | 12. Taste zum Entleeren des Staubbehälters |
| 13. Polstermöbelbürste 2-in-1 | 14. Lange Fugenbürste | 15. Stromanschluss | 16. Wandhalterung |

BATTERIE-PAKET

Legen Sie die Batterie in den Boden des Geräts ein. Wenn sie richtig eingesetzt ist, hören Sie ein Einschaltgeräusch. Achten Sie auf die Richtung. (ABB. 1)

Aufklappen des Staubbehälters

Setzen Sie zuerst den unteren Staubbehälter in die Öffnung des Geräts ein und verriegeln Sie dann die obere Abdeckung mit dem oberen Verschluss am Hauptteil. (ABB. 2)

ANSCHLUSS DER BÜRSTE

Stecken Sie den oberen Teil der Bürste in die Öffnung des Staubsaugereinganges oder -rohrs, wenn er korrekt angebracht ist, hören Sie ein Einrastgeräusch. (ABB. 3)

ANSCHLUSS AN DAS ROHR

Stecken Sie ein Ende des Rohrs in die Öffnung des Hauptstaubbehälters an der Vorderseite des Geräts und Sie hören ein Einrastgeräusch (Abb. 4)

Anschließen der Elektrobürste und des Staubsaugers

Stecken Sie den oberen Teil der Elektrobürste in die Hauptöffnung des Staubbehälters (Abb. 5)

- Anschließen der Zubehörbürsten an den Staubsauger

Stecken Sie die Zubehörbürsten in die Hauptöffnung des Staubbehälters oder in das Staubsaugerrohr (ABB. 6,7)

NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT, HOHE GESCHWINDIGKEIT, AUS

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten. (9)

Verwenden Sie die Taste TURBO (8), um von niedriger auf hohe Geschwindigkeit umzuschalten.

Aufladen des Staubsaugers

Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät/den Original-Adapter.

Stecken Sie den Adapter ein. Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht rot, wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet es blau Die Akkus können einzeln oder im Gerät geladen werden.

Nach jedem Gebrauch reinigen

Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter (2), um den Boden des Staubbehälters (3) zu öffnen, und drücken Sie dann die untere Taste, um den unteren Deckel des Staubbehälters zu öffnen (ABB. 9, 10). Es wird empfohlen, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Reinigung des Staubbehälters

a) Drücken Sie den Knopf zum Lösen des unteren Deckels des Staubbehälters, um den Staub zu entsorgen (ABB. 9, 10)

(b) Entfernen Sie den Filter, wie in ABB.14 dargestellt, und reinigen oder ersetzen Sie ihn. (ABB.11) Wenn Sie den Filter austauschen möchten, wenden Sie sich an Ihren Händler und fragen Sie nach dem Filter: AD 7044.1

c) Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn in direktem Sonnenlicht

- Reinigung der Motorbürste

1. Schalten Sie die Verriegelung auf der Rückseite der Bürste aus. (ABB. 12,13)

2. Entfernen Sie die Borsten von der Bürste (nicht waschbar).

3. Setzen Sie nach der Reinigung die Bürstenborsten und die Verriegelung wieder zusammen.

Achtung

Nach einer gewissen Nutzungsdauer kann sich die Bürste mit Haaren oder Ähnlichem zusetzen. Sie müssen sie regelmäßig reinigen, damit das Gerät effizient arbeitet.

Technische Daten:

Spannung: 22,2 V. Batterietyp: Li-Ion Batteriekapazität: 2000 mAh

Saugleistung Hoch: 18 KPa Niedrig: 10 KPa

Nominale Motorleistung: 200 W.

Max. Leistung des Motors: 350 W.

Luftfilter Modell: AD 7044.1

Aufladezeit: ca. 5 h

Eingangsspannung: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Stromversorgungsausgang: 26,5 V = 0,5 A



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen wie beschrieben zu entsorgen. Falls sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 100-240 V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute

personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur la prise sans surveillance.

14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

15. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

16. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la maison.

17. Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des substances inflammables (carburant, solvants, etc.).

18. N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).

19. Ne dirigez pas l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.

20. N'utilisez l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
21. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.
22. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
23. N'obstruez pas les orifices de ventilation.
24. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans le filtre.
25. L'aspiration de poussière et de débris de construction annule immédiatement la garantie. L'aspirateur est destiné à un usage domestique uniquement.
26. L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable. Ne pas jeter au feu, ne pas percer
ne pas percer, écraser ou endommager la batterie.

Description de l'appareil : (aspirateur à main)

1. État de la batterie	2. Bouton d'ouverture du bac à poussière	3. Bac à poussière	4. Bouton de déverrouillage du tuyau
5. BAGUE	6. Bouton de déverrouillage de la brosse électrique	7. Brosse électrique	8. Bouton turbo
9. Bouton ON/OFF / BOUTON OFF	10. Bouton d'ouverture de la batterie	11. Batterie	12. Bouton pour vider le réservoir à poussière
13. Brosse à tapisserie 2 en 1	14. Long balai plat	15. Bloc d'alimentation	16. Support mural

PACK BATTERIE

Insérez la batterie dans la partie inférieure de l'appareil. Une fois la batterie correctement insérée, vous entendrez un son de connexion. Faites attention à la direction. (FIG. 1)

Pliage du bac à poussière

Insérez d'abord le bac à poussière inférieur dans l'ouverture de l'appareil, puis verrouillez le couvercle supérieur à l'aide du verrou supérieur de la partie principale. (FIG. 2)

BRANCHEMENT DE LA BROSSE

Connectez la partie supérieure de la brosse à l'ouverture de la prise d'air ou du tuyau de l'aspirateur. Une fois la brosse correctement installée, vous entendrez un bruit de verrouillage. (FIG. 3)

CONNEXION AU TUYAU

Insérez une extrémité du tuyau dans l'ouverture du bac à poussière principal à l'avant de l'appareil et vous entendrez un son de verrouillage (fig. 4)

Raccordement de l'électrobrosse et de l'aspirateur

Insérez la partie supérieure de la brosse électrique dans l'ouverture principale du bac à poussière (fig.5)

- Raccordement des brosses accessoires à l'aspirateur

Insérez les brosses accessoires dans l'ouverture principale du bac à poussière ou du tube de l'aspirateur (FIG. 6,7)

PETITE VITESSE, GRANDE VITESSE, ARRÊT

Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer/éteindre l'appareil. (9)

Utilisez la touche TURBO (8) pour passer de la petite vitesse à la grande vitesse.

Chargement de l'aspirateur

Utilisez uniquement le chargeur/adaptateur d'origine.

Branchez l'adaptateur. Pendant la charge, le voyant devient rouge, lorsque la batterie est chargée, le voyant devient bleu

Les batteries peuvent être chargées seules ou dans l'appareil.

Nettoyer après chaque utilisation

Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir à poussière (2) pour libérer le fond du réservoir à poussière (3), puis appuyez sur le bouton du fond pour libérer le couvercle inférieur du réservoir à poussière (FIG 9,10). Il est recommandé de nettoyer le bac à poussière après chaque utilisation.

Nettoyage du bac à poussière

a) Appuyez sur le bouton pour libérer le couvercle inférieur du bac à poussière afin de jeter la poussière (FIG. 9, 10)

(b) Retirez le filtre, comme indiqué sur la FIG.14, et nettoyez-le ou remplacez-le. (FIG.11) Si vous souhaitez remplacer le filtre, contactez votre revendeur et demandez-lui le filtre : AD 7044.1

c) Nettoyez le filtre à l'eau courante et séchez-le à la lumière directe du soleil

- Nettoyage de l'électrobrosse

1. Basculez le verrou à l'arrière de la brosse. (FIGS. 12,13)

2. Retirez les poils de la brosse (non lavables).

3. Après le nettoyage, réassemblez les poils de la brosse et le verrou.

Attention

Après une certaine période d'utilisation, la brosse peut être encombrée de cheveux ou d'autres éléments similaires. Vous devez la nettoyer régulièrement pour que l'appareil fonctionne efficacement.

Données techniques :

Tension : 22,2 V. Type de batterie : Li-Ion Capacité de la batterie : 2000 mAh

Puissance d'aspiration Haute : 18 KPa Basse : 10 KPa

Puissance nominale du moteur : 200 W.

Puissance max. Puissance du moteur : 350 W.

Modèle de filtre à air : AD 7044.1

Temps de charge : environ 5 h

Alimentation électrique : 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Sortie de l'alimentation : 26,5V = 0,5 A



Pour le bien de l'environnement . Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 100-240 V ~ 50/60 Hz.
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.
11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
13. No deje el aparato ni la fuente de alimentación conectados a la toma de corriente sin vigilancia.
14. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
15. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
16. No utilice el aparato fuera de casa.
17. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible o disolventes).
18. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de cristal).
19. No dirija la aspiradora hacia otras personas o animales.
20. Utilice la aspiradora sólo sobre superficies secas.
21. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.
22. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.
23. No obstruya las aberturas de ventilación.
24. No utilice la aspiradora sin el filtro colocado.
25. La aspiración de polvo y residuos de construcción anulará inmediatamente la garantía. La aspiradora está destinada exclusivamente al uso doméstico.
26. El aparato está equipado con una batería recargable. No arrojar al fuego, no perforar ni aplaste ni dañe la batería.

Descripción del aparato: (aspiradora de mano)

1. Estado de la batería	2. Botón de liberación del depósito de polvo	3. Taza de polvo	4. Botón de liberación del tubo
5. VARILLA	6. Botón de liberación del cepillo eléctrico	7. Cepillo eléctrico	8. Botón Turbo
9. Botón ON/OFF / BOTÓN DE APAGADO	10. Botón de liberación de la batería	11. Batería	12. Botón para vaciar el depósito de polvo
13. Cepillo para tapicerías 2 en 1	14. Cepillo largo para hendiduras	15. Fuente de alimentación	16. Soporte de pared

BATERÍA

Inserte la batería en la parte inferior de la unidad, cuando esté correctamente colocada oírá un sonido de conexión. Preste atención a la dirección. (FIG. 1)

Plegado del contenedor de polvo

En primer lugar, introduzca el contenedor de polvo inferior en la abertura del aparato y, a continuación, bloquee la cubierta superior con el cierre superior de la parte principal. (FIG. 2)

CONEXIÓN DEL CEPILLO

Conecte la parte superior del cepillo a la abertura de la entrada o tubo de la aspiradora cuando esté correctamente colocado oirá un sonido de bloqueo. (FIG. 3)

CONEXIÓN AL TUBO

Inserte un extremo del tubo en la abertura del depósito de polvo principal en la parte delantera del aparato y oirá un sonido de bloqueo (fig. 4)

Conexión del cepillo eléctrico y la aspiradora

Introduzca la parte superior del cepillo eléctrico en la abertura principal del contenedor de polvo (fig.5)

- Conexión de los cepillos accesorios a la aspiradora

Inserte los cepillos accesorios en la abertura principal del contenedor de polvo o del tubo de la aspiradora (FIGS. 6,7)

VELOCIDAD BAJA, VELOCIDAD ALTA, APAGADO

Pulse el botón de encendido/apagado para encender/apagar la unidad. (9)

Utilice el botón TURBO (8) para cambiar de baja velocidad a alta velocidad.

Carga de la aspiradora

Utilice sólo el cargador/adaptador original.

Enchufe el adaptador, mientras se carga la luz se volverá roja, cuando la batería esté cargada la luz se volverá azul

Las baterías pueden cargarse solas o en el dispositivo.

Limpiar después de cada uso

Pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (2) para liberar la parte inferior del contenedor de polvo (3) y, a continuación, pulse el botón inferior para liberar la tapa inferior del contenedor de polvo (FIG. 9,10). Se recomienda limpiar el contenedor de polvo después de cada uso.

Limpeza del depósito de polvo

a) Presione el botón para liberar la tapa inferior del contenedor de polvo para desechar el polvo (FIGS. 9, 10)

(b) Retire el filtro, como se muestra en la FIG.14, y límpielo o sustitúyalo. (FIG.11) Si desea sustituir el filtro, póngase en contacto con su distribuidor y solicite el filtro: AD 7044.1

c) Limpie el filtro bajo agua corriente y séquelo a la luz directa del sol

- Limpieza del cepillo eléctrico

1. Accione el cierre situado en la parte posterior del cepillo. (FIGS. 12,13)

2. Retire las cerdas del cepillo (no lavables).

3. Después de la limpieza, vuelva a montar las cerdas del cepillo y el bloqueo.

Atención

Después de cierto tiempo de uso, el cepillo puede atascarse con pelos o algo similar. Debe limpiarlo con regularidad para que la máquina siga funcionando eficazmente.

Datos técnicos:

Voltaje: 22,2 V. Tipo de batería: Li-Ion Capacidad de la batería: 2000 mAh

Potencia de succión Alta: 18 KPa Baja: 10 KPa

Potencia nominal del motor 200 W.

Potencia mot. Potencia motor: 350 W.

Modelo de filtro de aire: AD 7044.1

Tiempo de carga: aprox. 5 h

Entrada de alimentación: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Salida de la fuente de alimentación: 26,5 V = 0,5 A



Por el bien del medio ambiente. Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseches el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 100-240 V ~ 50/60 Hz com ligação à terra.
Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas

por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.

10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como um fogão eléctrico, um fogão a gás, etc.

11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.

13. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados à tomada sem vigilância.

14. Para protecção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.

15. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.

16. Não utilizar o aparelho fora de casa.

17. Não utilizar o aspirador para recolher substâncias inflamáveis (como combustível, solventes).

18. Não aspire objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).

19. Não aponte o aspirador para outras pessoas ou animais.

20. Utilize o aspirador apenas em superfícies secas.

21. Utilizar apenas os acessórios previstos para este aparelho.

22. Tenha especial cuidado ao aspirar em escadas.

23. Não bloquear as aberturas de ventilação.

24. Não colocar o aspirador em funcionamento sem o filtro colocado.

25. A aspiração de pó e detritos de construção anula imediatamente a garantia. O

aspirador destina-se apenas a uso doméstico.

26. O aparelho está equipado com uma bateria recarregável. Não deitar ao fogo, não perfurar
esmagar ou danificar a bateria.

Descrição do aparelho: (aspirador de mão)

1. Estado da bateria	2. Botão de libertação do copo de pó	3. Copo de pó	4. Botão de libertação do tubo
5. VARINHA	6. Botão de libertação da escova eléctrica	7. Escova eléctrica	8. Botão Turbo
9. Botão ON/OFF / BOTÃO OFF	10. Botão de libertação da bateria	11. Conjunto de pilhas	12. Botão para esvaziar o depósito de pó
13. Escova para estofos 2 em 1	14. Escova longa para fendas	15. Fonte de alimentação	16. Suporte de parede

PACK DE PILHAS

Insira a pilha na parte inferior da unidade. Quando estiver corretamente encaixada, ouvirá um som de ligação. Preste atenção à direção. (FIG. 1)

Dobrar o depósito de pó

Insira primeiro o recipiente inferior para o pó na abertura do aparelho e, em seguida, bloqueie a tampa superior com o fecho superior da parte principal. (FIG. 2)

LIGAR A ESCOVA

Ligue a parte superior da escova ao orifício de aspiração ou ao tubo do aspirador. Quando estiver corretamente encaixada, ouvirá um som de bloqueio. (FIG. 3)

LIGAÇÃO AO TUBO

Insira uma extremidade do tubo na abertura do recipiente principal de pó na parte da frente do aparelho e ouvirá um som de bloqueio (fig. 4)

Ligação da escova eléctrica e do aspirador

Insira a parte superior da escova eléctrica na abertura principal do depósito de pó (fig.5)

- Ligar as escovas acessórias ao aspirador

Introduza as escovas acessórias na abertura principal do depósito de pó ou do tubo do aspirador (FIGS. 6,7)

VELOCIDADE BAIXA, VELOCIDADE ALTA, DESLIGADO

Prima o botão Ligar/Desligar para ligar/desligar a unidade. (9)

Utilize o botão TURBO (8) para alterar a velocidade de baixa para alta.

Carregar o aspirador

Utilize apenas o carregador/adaptador original.

Ligar o adaptador, durante o carregamento a luz fica vermelha, quando a bateria estiver carregada a luz fica azul

As pilhas podem ser carregadas sozinhas ou no aparelho.

Limpar após cada utilização

Prima o botão de libertação do depósito de pó (2) para libertar a parte inferior do depósito de pó (3) e, em seguida, prima o botão inferior para libertar a tampa inferior do depósito de pó (FIG 9,10). Recomenda-se a limpeza do depósito de pó após cada utilização.

Limpeza do depósito de pó

a) Prima o botão para libertar a tampa inferior do depósito de pó e deitar fora o pó (FIG. 9, 10)

(b) Retire o filtro, como mostra a FIG.14, e limpe-o ou substitua-o. (FIG.11) Se desejar substituir o filtro, contacte o seu revendedor

e peça-lhe o filtro: AD 7044.1

c) Limpe o filtro com água corrente e seque-o à luz direta do sol

- Limpeza da escova eléctrica

1. Desloque o fecho na parte de trás da escova. (FIGS. 12,13)
2. Retire as cerdas da escova (não laváveis).
3. Após a limpeza, voltar a montar as cerdas da escova e o fecho.

Atenção

Após um certo período de utilização, a escova pode ficar entupida com cabelos ou algo semelhante. É necessário limpá-la regularmente para manter o bom funcionamento do aparelho.

Dados técnicos:

Tensão: 22,2 V. Tipo de bateria: Li-Ion Capacidade da bateria: 2000 mAh

Potência de aspiração Alta: 18 KPa Baixa: 10 KPa

Potência nominal do motor: 200 W.

Potência máx. Potência do motor: 350 W.

Modelo do filtro de ar: AD 7044.1

Tempo de carregamento: aprox. 5 h

Entrada da fonte de alimentação: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Saída da fonte de alimentação: 26,5V = 0,5 A



Para o bem do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho tiver baterias, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente numa instalação de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contêm podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para os seres humanos, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 100-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo.

Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

5. [SPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka.

NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį.

Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

13. Nepalikite prietaiso arba į elektros lizdą įjungto maitinimo šaltinio be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

15. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.

16. Nenaudokite prietaiso už namų ribų.

17. Nenaudokite dulkių siurblio degioms medžiagoms (pavyzdžiui, degalams, tirpikliams) surinkti.

18. Nesiurbkite aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).

19. Nenukreipkite dulkių siurblio į kitus žmones ar gyvūnus.

20. Naudokite dulkių siurblį tik ant sausų paviršių.

21. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.
22. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptais.
23. Neuždenkite jokių ventiliacijos angų.
24. Neleiskite siurblio įjungti be įdėto filtro.
25. Dulkių ir statybinių šiukšlių siurbimas iš karto panaikins garantiją. Siurblys skirtas naudoti tik buityje.
26. Prietaisas turi įkraunamą akumuliatorių. Nekiškite į ugnį, neperšaukite traiškyti ar pažeisti akumulatoriaus.

Prietaiso aprašymas: (rankinis dulkių siurblys)

1. Akumulatoriaus būklė	2. Dulkių taurės atleidimo mygtukas	3. Dulkių taurė	4. Vamzdžio atleidimo mygtukas
5. LAZDELĖ	6. Elektrinio šepečio atleidimo mygtukas	7. Elektrinis šepetys	8. Turbo mygtukas
9. Įjungimo / išjungimo mygtukas / IŠJUNGIMO MYGTUKAS	10. Akumulatoriaus atleidimo mygtukas	11. Akumulatorius	12. Mygtukas, skirtas ištuštinti dulkių talpyklą
13. Apmušalų šepetys 2-in-1	14. Ilgas siauras šepetys	15. Maitinimo šaltinis	16. Sieninis laikiklis

AKUMULATORIAUS PAKUOTĖ

Įdėkite akumuliatorių į prietaiso apačią, tinkamai įdėję išgirsite prijungimo garsą. Atkreipkite dėmesį į kryptį. (1 PAV.)

Dulkių konteinerio sulankstymas

Pirmiausia įkiškite apatinį dulkių konteinerį į prietaiso angą, tada užfiksokite viršutinį dangtį viršutiniu užraktu ant pagrindinės dalies. (2 PAV.)

ŠEPETĖLIO PRIJUNGIMAS

Teisingai pritvirtinę viršutinę šepečio dalį prijunkite prie dulkių siurblio įsiurbimo angos arba vamzdžio, išgirsite užrakto garsą. (3 PAV.)

PRIJUNGIMAS PRIE VAMZDŽIO

Vieną vamzdžio galą įkiškite į pagrindinę dulkių talpyklos angą prietaiso priekyje ir išgirsite fiksavimo garsą (4 pav.)

Elektrinio šepečio ir dulkių siurblio prijungimas

Įstatykite viršutinę elektrinio šepečio dalį į pagrindinę dulkių konteinerio angą (5 pav.)

- Papildomų šepečių prijungimas prie dulkių siurblio

Įdėkite papildomus šepečius į pagrindinę dulkių konteinerio arba dulkių siurblio vamzdžio angą (6, 7 pav.)

MAŽAS GREITIS, DIDELIS GREITIS, IŠJUNGTA

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį. (9)

Mygtuku TURBO (8) perjunkite iš mažo greičio į didelį greitį.

Siurblio įkrovimas

Naudokite tik originalų įkroviklį / adapterį.

Įjunkite adapterį, įkrovimo metu lemputė užsidegs raudona spalva, o kai akumulatorius bus įkrautas, lemputė taps mėlyna

Akumulatorius galima įkrauti atskirai arba įrenginyje.

Valykite po kiekvieno naudojimo

Paspauskite dulkių talpyklos atleidimo mygtuką (2), kad atlaisvintumėte dulkių talpyklos dugną (3), tada paspauskite apatinį mygtuką, kad atlaisvintumėte apatinį dulkių talpyklos dangtį (9, 10 pav.). Dulkių konteinerį rekomenduojama valyti po kiekvieno

naudojimo.

Dulkių konteinerio valymas

- Paspauskite mygtuką, kad atlaisvintumėte apatinį dulkių talpyklos dangtelį ir išmestumėte dulkes (9, 10 pav.)
- Išimkite filtrą, kaip parodyta 14 pav. ir jį išvalykite arba pakeiskite. (11 pav.) Jei norite pakeisti filtrą, kreipkitės į pardavėją ir paprašykite pateikti filtrą: AD 7044.1
- Išvalykite filtrą po tekančiu vandeniu ir išdžiovinkite jį tiesioginiuose saulės spinduliuose

- Elektrinio šepetio valymas

- Perjunkite užraktą, esantį galinėje šepetio pusėje. (12, 13 PAV.)
- Iš šepetėlio išimkite šerius (jų negalima plauti).
- Po valymo vėl sumontuokite šepetėlio šerelius ir užraktą.

Dėmesio

Po tam tikro naudojimo laikotarpio šepetys gali užsikimšti plaukais ar pan. Turite jį reguliariai valyti, kad aparatas veiktų efektyviai.

Techniniai duomenys:

Įtampa: 22,2 V. Akumuliatoriaus tipas: Li-Ion Akumuliatoriaus talpa: baterijos talpa: 2000 mAh

Siurbimo galia Didelis: 18 KPa Mažas: 10 KPa

Nominali variklio galia: 200 W.

Didž. Variklio galia: 200 W: 350 W.

Oro filtro modelis: AD 7044.1

Įkrovimo trukmė: maždaug 5 val

Maitinimo šaltinio įvestis: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Maitinimo šaltinio išėjimas: 26,5 V – 0,5 A



Dėl aplinkosaugos. Kartoninę pakuotę ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius, kaip aprašyta. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai atliekų surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

- Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem

mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

3. Savienojiet ierīci tikai ar 100-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.

Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.

4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. **NEPAŅEMIET** elektrotīkla vadu.

7. **NEPIEMĒRTĪT** vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Nepaļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.

9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiēt kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

13. Neatstājiēt ierīci vai strāvas avotu, kas pievienots kontaktligzdai, bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

15. Nepieļaujiet ierīces motora daļas sasilpināšanu.

16. Nelietojiet ierīci ārpus mājas.

17. Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu vielu (piemēram, degvielas, šķīdinātāju) savākšanai.

18. Neizsūciēt priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).

19. Nenovirziēt putekļu sūcēju uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.

20. Izmantojiet putekļu sūcēju tikai uz sausām virsmām.
21. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.
22. Esiet īpaši uzmanīgi, ja putekļsūcējs uzkāpj pa kāpnēm.
23. Neaizsprostojiet ventilācijas atveres.
24. Neiedarbiniet putekļsūcēju, ja filtrs nav ievietots.
25. Putekļu un būvgružu putekļu un būvgružu putekļsūcējs uzreiz zaudēs garantiju. Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
26. Ierīce ir aprīkota ar uzlādējamu akumulatoru. Neieņemiet uguni, nepārduriet saspīest vai sabojāt akumulatoru.

Ierīces apraksts: (rokas putekļu sūcējs)

1. Akumulatora stāvoklis	2. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga	3. Putekļu tvertne	4. Caurules atbrīvošanas poga
5. ROTA	6. Elektriskās birstes atbrīvošanas poga	7. Elektriskā birste	8. Turbo poga
9. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga / IZSLĒGŠANAS MĒRĶIS	10. Akumulatora atbrīvošanas poga	11. Akumulatora bloks	12. Poga putekļu tvertnes iztukšošanai
13. Mīkstās apdares birste 2-in-1	14. Garā plaisu birste	15. Barošanas avots	16. Sienas turētājs

BATERIJU PACK

Ievietojiet akumulatoru ierīces apakšdaļā, kad tas ir pareizi ievietots, atskanēs savienojuma skaņa. Pievērsiet uzmanību virzienam. (1. ATTĒLS)

Putekļu konteinera salocīšana

Vispirms ievietojiet apakšējo putekļu tvertni ierīces atverē, pēc tam fiksējiet augšējo vāku ar augšējo slēdzeni uz galvenās daļas. (2. ATTĒLS)

BIRSTES PIEVIEŅOŠANA

Savienojiet birstes augšējo daļu ar putekļu savācēja iepildes atveri vai cauruli, kad tā ir pareizi uzstādīta, dzirdēsiet fiksācijas skaņu. (3. ATTĒLS)

SAVIEŅOJUMS AR CAURULI

Ievietojiet vienu caurules galu galvenās putekļu tvertnes atverē ierīces priekšpusē, un jūs dzirdēsiet bloķēšanas skaņu (4. attēls)

Elektriskās birstes un putekļu sūcēja pieslēgšana

Ievietojiet elektriskās birstes augšējo daļu putekļu tvertnes galvenajā atverē (5. attēls)

- Papildu birstes savienošana ar putekļu sūcēju

Ievietojiet piederumu birstes putekļu tvertnes vai putekļsūcēja caurules galvenajā atverē (6., 7. attēls)

ZEMS ĀTRUMS, AUGSTS ĀTRUMS, IZSLĒGTS

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci. (9)

Izmantojiet TURBO pogu (8), lai pārslēgtos no zema ātruma uz augstu ātrumu.

Putekļsūcēja uzlāde

Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju/adapteri.

Pievienojiet adapteri, lādēšanas laikā indikators ieslēgsies sarkanā krāsā, kad akumulators būs uzlādēts, indikators ieslēgsies zilā krāsā

Akumulatorus var uzlādēt atsevišķi vai ierīcē.

Tīriet pēc katras lietošanas reizes

Nospiediet putekļu konteina atbrīvošanas pogu (2), lai atbrīvotu putekļu konteina apakšējo daļu (3), pēc tam nospiediet apakšējo pogu, lai atbrīvotu apakšējo putekļu konteina vāku (9., 10. att.). Putekļu tvertni ieteicams iztīrīt pēc katras lietošanas reizes.

Putekļu konteina tīrīšana

- Nospiediet pogu, lai atbrīvotu putekļu konteina apakšējo vāku un atbrīvos no putekļiem (9., 10. attēls)
- Izņemiet filtru, kā parādīts 14. attēlā, un iztīriet vai nomainiet to. (11. attēls) Ja vēlaties nomainīt filtru, sazinieties ar savu izplatītāju un lūdziet piegādāt filtru: AD 7044.1
- Notīriet filtru zem tekoša ūdens un izžāvējiet to tiešos saules staros

- Jaudas birstes tīrīšana

- Pārslēdziet slotiņas aizmugurē esošo slotiņas slēdzeni. (12., 13. ATTĒLS)
- Noņemiet sariņus no birstes (nav mazgājami).
- Pēc tīrīšanas atkal salieciet birstes sariņus un slēdzeni.

Uzmanību

Pēc zināma lietošanas laika birste var aizķerties ar matiem vai līdzīgiem priekšmetiem. Tā ir regulāri jātīra, lai ierīce darbotos efektīvi.

Tehniskie dati:

Spriegums: 22,2 V. Akumulatora tips: Li-Ion Akumulatora ietilpība: 2000 mAh

Sūkšanas jauda Augsta: 18 KPa Zema: 10 KPa

Nom. Motora jauda: 1,5 kW 200 W.

Maks. Motora jauda: 200 W: 350 W.

Gaisa filtra modelis: AD 7044.1

Uzlādes laiks: aptuveni 5 h

Strāvas padeves ievade: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Barošanas avota izeja: 26,5 V = 0,5 A



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros dalītai sadzīves atkritumu savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**
Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme

mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult 100-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa.

Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.

7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

10. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.

13. Ärge jätke seadet ega vooluvõrku pistikupesasse ühendatud seadet järelevalveta.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

15. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

16. Ärge kasutage seadet väljaspool kodu.

17. Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ainete (nt kütus, lahustid) kogumiseks.
18. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).
19. Ärge suunake tolmuimejat teiste inimeste või loomade poole.
20. Kasutage tolmuimejat ainult kuivadel pindadel.
21. Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.
22. Olge eriti ettevaatlik trepist üles tolmuimeerimisel.
23. Ärge blokeeri ühtegi ventilatsiooniava.
24. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
25. Tolmu ja ehitusprahi imemine muudab kohe garantii kehtetuks. Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
26. Seade on varustatud akuga. Ärge visake tulekahju, ärge pange läbi purustada ega kahjustada akut.

Seadme kirjeldus: (käeshoitav tolmuimeja)

- | | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Aku olek | 2. Tolmukannu vabastamisnupp | 3. Tolmukannu | 4. Toru vabastamisnupp |
| 5. WAND | 6. Elektrilise harja vabastamisnupp | 7. Elektriline harja | 8. Turbo nupp |
| 9. ON/OFF nupp / OFF NUPU | 10. Aku vabastamisnupp | 11. Akupakett | 12. Nupp tolumamahuti tühjendamiseks |
| 13. Polsterhari 2-in-1 | 14. Pikk praguHari | 15. Toiteallikas | 16. Seinakinnitus |

PATAREIPAKETT

Sisestage aku seadme põhja, kui see on õigesti paigaldatud, kuulete ühendamise heli. Pöörake tähelepanu suunale. (PILD 1)

Tolmukonteineri kokkupanek

Asetage kõigepealt alumine tolmuimeja seadme avasse, seejärel lukustage ülemine kaas põhiosas oleva ülemise lukuga. (PILD 2)

HARJA ÜHENDAMINE

Ühendage harja ülemine osa tolmuimeja sisselaskeava või toru avasse, kui see on õigesti paigaldatud, kuulete lukustusheli. (PILD 3)

ÜHENDAMINE TORUGA

Sisestage toru üks ots seadme esiosas olevasse tolumamahuti avausse ja te kuulete lukustusheli (joonis 4)

Elektrilise harja ja tolmuimeja ühendamine

Sisestage elektrilise harja ülemine osa tolmuimeja peavasse (joonis 5)

- Lisaharja ühendamine tolmuimejaga

Sisestage lisaharjad tolmuimeja või tolmuimeja toru põhiasse (KUVAD 6,7)

MADAL KIIRUS, KÕRGE KIIRUS, VÄLJA

Seadme sisse/välja lülitamiseks vajutage nuppu On/Off. (9)

Kasutage nuppu TURBO (8), et lülitada madalalt kiirusele ja kõrgele kiirusele.

Tolmuimeja laadimine

Kasutage ainult originaaladijati/adaptit.

Ühendage adapter, laadimise ajal muutub tuli punaseks, kui aku on laetud, muutub tuli siniseks

Akusid saab laadida iseseisvalt või seadmes.

Puhastage pärast iga kasutamist

Vajutage tolmutkonteineri vabastamisnuppu (2), et vabastada tolmutkonteineri põhi (3), seejärel vajutage alumist nuppu, et vabastada alumine tolmutkonteineri kaas (KUVA 9,10). Tolmutkonteiner on soovitatav puhastada pärast iga kasutamist.

Tolmutkonteineri puhastamine

a) Vajutage nuppu, et vabastada tolmutkonteineri alumine kaas, et tolm ära visata (KUVAD 9, 10)

(b) Eemaldage filter, nagu on näidatud joonisel 14, ja puhastage või vahetage see välja. (PILD 11) Kui soovite filtrit vahetada, võtke ühendust oma edasimüüjaga ja küsige filtrit: AD 7044.1

c) Puhastage filter jooksva vee all ja kuivatage see otsese päikesevalguse käes

- Võimendusharja puhastamine

1. Lülitage harja tagaküljel olev lukk ümber. (PILDID 12,13)

2. Eemaldage harjad harjast (ei ole pestavad).

3. Pärast puhastamist monteeri harja harjad ja lukk uuesti kokku.

Tähelepanu

Pärast teatud kasutusperioodi võib hari ummistuda karvadest vms. Selleks, et masin töötaks tõhusalt, peate seda regulaarselt puhastama.

Tehnilised andmed:

Pinge: Pinge: Pinge: Pinge: Pinge: Pinge: Pinge: 22,2 V. Aku tüüp: Li-Ion Aku mahutavus: 2000 mAh

Imemisvõimsus Kõrge: 18 KPa Madal: 10 KPa

Mootori nimivõimsus: 200 W.

Max. Mootori võimsus: 350 W.

Õhufiltri mudel: AD 7044.1

Laadimisaeg: umbes 5 h

Toiteallika sisend: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Toiteallika väljund: 26,5 V = 0,5 A



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada asjakohastes konteinerites eraldi olmejäätmete kogumiseks, nagu on kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használatára előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű

használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 100-240 V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa. A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

10. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró konyhai berendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.

13. Ne hagyja a készüléket vagy a konnektorba dugott tápegységet felügyelet nélkül.

14. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem

haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.

15. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
16. Ne használja a készüléket a lakáson kívül.
17. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (például üzemanyag, oldószerek) összegyűjtésére.
18. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).
19. Ne irányítsa a porszívót más emberek vagy állatok felé.
20. A porszívót csak száraz felületeken használja.
21. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.
22. Lépcsőn való porszívózásakor különösen ügyeljen.
23. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
24. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.
25. A por és építési törmelék felporszívózása azonnal érvényteleníti a garanciát. A porszívó kizárólag háztartási használatra készült.
26. A készülék újratölthető akkumulátorral van felszerelve. Ne dobja tűzbe, ne lyukassza ki
ne törje össze és ne sértse meg az akkumulátort.

A készülék leírása: (kézi porszívó)

- | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| 1. Az akkumulátor állapota | 2. Porszívó kioldógomb | 3. Porfogó csésze | 4. Cső kioldógomb |
| 5. WAND | 6. Elektromos kefe kioldógomb | 7. Elektromos kefe | 8. Turbó gomb |
| 9. ON/OFF gomb / KIKAPCSOLÓ GOMB | 10. Akkumulátor kioldó gomb | 11. Akkumulátor csomag | 12. Gomb a portartály kiürítéséhez |
| 13. Kárpitkefe 2 az 1-ben | 14. Hosszú réskefe | 15. Tápegység | 16. Fali tartó |

AKKUMULÁTORCSOMAG

Helyezze be az akkumulátort a készülék aljába, ha helyesen illesztette be, csatlakozási hangot fog hallani. Figyeljen az irányra. (1. ÁBRA)

A portartály összecusukása

Először helyezze be az alsó portartályt a készülék nyílásába, majd zárja be a felső fedelet a földarab felső reteszével. (2. ÁBRA)

A KEFE CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztassa a kefe felső részét a porszívó szívó- vagy csőnyílásához, ha helyesen illesztette be, egy reteszelő hangot fog hallani. (3. ÁBRA)

CSATLAKOZTATÁS A CSÖHÖZ

Helyezze a cső egyik végét a készülék elején lévő fő portartály nyílásába, és hallani fogja a reteszelő hangot (4. ábra)

Az elektromos kefe és a porszívó csatlakoztatása

Helyezze be az elektromos kefe felső részét a portartály fő nyílásába (5. ábra)

- A kiegészítő kefék csatlakoztatása a porszívóhoz

Helyezze be a tartozékeféket a portartály fő nyílásába vagy a porszívócsőbe (6., 7. ábra)

ALACSONY SEBESSÉG, MAGAS SEBESSÉG, KIKAPCSOLVA

Nyomja meg a be/kikapcsoló gombot a készülék be/kikapcsolásához. (9)

A TURBO gombbal (8) váltson alacsony sebességről magas sebességre.

A porszívó feltöltése

Csak az eredeti töltőt/adaptert használja.

Csatlakoztassa az adaptert, töltés közben a lámpa pirosra vált, amikor az akkumulátor feltöltődött, a lámpa kékre változik

Az akkumulátorok önmagukban vagy a készülékben is tölthetők.

Minden használat után tisztítsa meg

Nyomja meg a portartály kioldó gombot (2) a portartály aljának (3) kioldásához, majd nyomja meg az alsó gombot az alsó portartály fedelének kioldásához (9., 10. ÁBRÁK). Ajánlott a portartályt minden használat után megtisztítani.

A portartály tisztítása

a) Nyomja meg a gombot a portartály alsó fedelének feloldásához, hogy kidobja a port (9., 10. ÁBRÁK)

(b) Vegye ki a szűrőt a 14. ÁBRÁN látható módon, és tisztítsa meg vagy cserélje ki. (11. ÁBRA) Ha ki szeretné cserélni a szűrőt, forduljon a kereskedőjéhez, és kérje a szűrőt: AD 7044.1

c) Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt, és szárítsa meg közvetlen napfényben

- Az elektromos kefe tisztítása

1. Kapcsolja ki a kefe hátulján lévő zárat. (12., 13. ÁBRA)

2. Vegye ki a sörtéket a keféből (nem mosható).

3. Tisztítás után szerelje vissza a kefe sörtéit és a zárat.

Figyelem

Bizonyos használati idő után a kefe eltömődhet hajszállal vagy hasonlóval. Rendszeresen meg kell tisztítani, hogy a gép hatékonyan működjön.

Műszaki adatok:

Feszültség: 22,2 V. Akkumulátor típusa: Li-Ion Akkumulátor kapacitása: 2000 mAh

Szívóteljesítmény Magas: 18 KPa Alacsony: 10 KPa

Névleges motorteljesítmény: 200 W.

Max. Motor teljesítmény: 350 W.

Légszűrő modell: AD 7044.1

Töltési idő: kb. 5 óra

Tápegység bemenet: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Tápegység kimenet: 26,5 V = 0,5 A



A környezet védelme érdekében. A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírtaknak megfelelően a szelektív kommunális hulladékgyűjtésnek megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 100-240 V ~ 50/60 Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată

numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

13. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectată la priză.

14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

15. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.

16. Nu utilizați aparatul în afara locuinței.

17. Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta substanțe inflamabile (cum ar fi combustibil, solvenți).

18. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).

19. Nu îndreptați aspiratorul spre alte persoane sau animale.

20. Utilizați aspiratorul numai pe suprafețe uscate.

21. Utilizați numai accesorii concepute pentru acest aparat.

22. Aveți grijă deosebită atunci când aspirați pe scări.

23. Nu blocați orificiile de ventilație.

24. Nu folosiți aspiratorul fără filtru la locul său.

25. Aspirarea prafului și a resturilor de construcție va anula imediat garanția. Aspiratorul este destinat exclusiv uzului casnic.

26. Aparatul este echipat cu o baterie reîncărcabilă. Nu aruncați în foc, nu găuriți zdrobiți sau deteriorați acumulatorul.

Descrierea aparatului: (aspirator portabil)

1. Starea bateriei	2. Buton de eliberare a cupei de praf	3. Cupa de praf	4. Buton de eliberare a țevii
5. BANDĂ	6. Buton de eliberare a periei electrice	7. Perie electrică	8. Buton turbo
9. Buton ON/OFF / BUTONUL OFF	10. Buton de eliberare a bateriei	11. Pachet de baterii	12. Buton pentru golirea recipientului pentru praf
13. Perie pentru tapițerie 2 în 1	14. Perie lungă pentru spații înguste	15. Sursă de alimentare	16. Suport de perete

PACHET DE BATERII

Introduceți bateria în partea inferioară a aparatului, când este montată corect, veți auzi un sunet de conectare. Acordați atenție direcției. (FIG. 1)

Plierea recipientului pentru praf

Introduceți mai întâi recipientul inferior pentru praf în orificiul din aparat, apoi blocați capacul superior cu încuietoarea superioară de pe partea principală. (FIG. 2)

CONECTAREA PERIEI

Conectați partea superioară a periei la orificiul din aspiratorul sau țeava aspiratorului atunci când este montată corect veți auzi un sunet de blocare. (FIG. 3)

CONECTAREA LA ȚEAVĂ

Introduceți un capăt al țevii în orificiul principal al recipientului de praf din partea din față a aparatului și veți auzi un sunet de blocare (fig. 4)

Conectarea periei electrice și a aspiratorului

Introduceți partea superioară a periei electrice în orificiul principal al recipientului pentru praf (fig. 5)

- Conectarea periei accesorii la aspirator

Introduceți periele accesorii în deschiderea principală a recipientului pentru praf sau în tubul aspiratorului (FIG. 6,7)

VITEZĂ MICĂ, VITEZĂ MARE, OPRIT

Apăsăți butonul On/Off pentru a porni/opri unitatea. (9)

Utilizați butonul TURBO (8) pentru a trece de la viteză mică la viteză mare.

Încărcarea aspiratorului

Utilizați numai încărcătorul/ adaptorul original.

Conectați adaptorul, în timpul încărcării lumina va deveni roșie, când bateria este încărcată lumina va deveni albastră

Bateriile pot fi încărcate singure sau în dispozitiv.

Curățați după fiecare utilizare

Apăsăți butonul de eliberare a recipientului pentru praf (2) pentru a elibera partea inferioară a recipientului pentru praf (3), apoi apăsați butonul inferior pentru a elibera capacul inferior al recipientului pentru praf (FIG 9,10). Se recomandă curățarea recipientului pentru praf după fiecare utilizare.

Curățarea recipientului pentru praf

a) Apăsăți butonul pentru eliberarea capacului inferior al recipientului pentru praf pentru a arunca praful (FIG. 9,10)

(b) Scoateți filtrul, așa cum se arată în FIG.14, și curățați-l sau înlocuiți-l. (FIG.11) Dacă doriți să înlocuiți filtrul, contactați distribuitorul și solicitați filtrul: AD 7044.1

c) Curățați filtrul sub jet de apă și uscați-l în lumina directă a soarelui

- Curățarea periei electrice

1. Comutați încuietoarea de pe partea din spate a periei. (FIG. 12,13)

2. Scoateți periile din perie (nu se pot spăla).

3. După curățare, reasamblați periile periei și încuietoarea.

Atenție

După o anumită perioadă de utilizare, peria se poate bloca cu păr sau ceva similar. Trebuie să o curățați în mod regulat pentru a menține funcționarea eficientă a aparatului.

Date tehnice:

Tensiune: 22.2 V. Tipul bateriei: Li-Ion Capacitatea bateriei: 2000 mAh

Putere de aspirare Întaltă: 18 KPa Scăzută: 10 KPa

Puterea nominală a motorului: 200 W.

Max. Puterea motorului: 350 W.

Modelul filtrului de aer: AD 7044.1

Timp de încărcare: aprox. 5 h

Intrare sursă de alimentare: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Ieșire sursă de alimentare: 26,5 V = 0,5 A



Pentru binele mediului. Ambalajul de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, conform descrierii. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeurile municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 100-240 V ~ 50/60 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. NEPONORUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve

vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnesete do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

10. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

13. Nenechávejte spotřebič ani napájecí kabel zapojený do zásuvky bez dozoru.

14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

15. Nedovoľte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

16. Nepoužívejte spotřebič mimo domov.

17. Nepoužívejte vysavač ke shromažďování hořlavých látek (např. paliva, rozpouštědel).

18. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střepy).

19. Nemiřte vysavačem na jiné osoby nebo zvířata.

20. Vysavač používejte pouze na suché povrchy.

21. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

22. Při vysávání po schodech dbejte zvláštní opatrnosti.

23. Neblokujte žádné větrací otvory.

24. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.

25. Vysávání prachu a stavebních nečistot vede k okamžité ztrátě záruky. Vysavač je určen pouze pro domácí použití.

26. Spotřebič je vybaven dobíjecí baterií. Nevhazujte do ohně, nepropichujte mačkat nebo poškozovat baterii.

Popis zařízení: (ruční vysavač)

1. Stav baterie

2. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach

3. Zásobník na prach

4. Tlačítko pro uvolnění trubky

5. HŮLKA

6. Tlačítko pro uvolnění elektrického kartáče

7. Elektrický kartáč

8. Tlačítko turbo

- | | | | |
|--|-----------------------------------|--------------------|---|
| 9. Tlačítko ON/OFF / TLAČÍTKO
VYPNUTÍ | 10. Tlačítko pro uvolnění baterie | 11. Akumulátor | 12. Tlačítko pro vyprázdnění nádoby
na prach |
| 13. Kartáč na čalounění 2 v 1 | 14. Dlouhý štěrbinový kartáč | 15. Napájecí zdroj | 16. Nástěnný držák |

BALENÍ BATERIE

Vložte baterii do spodní části přístroje, po správném nasazení uslyšíte zvuk připojení. Dávejte pozor na směr. (OBR. 1)

Skládání nádoby na prach

Nejprve vložte spodní nádobu na prach do otvoru ve spotřebiči a poté horní kryt zajistěte horním zámkem na hlavní části. (OBRÁZEK 2)

PŘIPOJENÍ KARTÁČE

Po správném nasazení připojte horní část kartáče k otvoru v sání vysavače nebo trubce, uslyšíte zvuk zámku. (OBRÁZEK 3)

PŘIPOJENÍ K POTRUBÍ

Zasuňte jeden konec trubky do otvoru hlavní nádoby na prach na přední straně spotřebiče a uslyšíte zvuk uzamčení (obr. 4)

Připojení elektrického kartáče a vysavače

Zasuňte horní část elektrického kartáče do hlavního otvoru nádoby na prach (obr. 5)

- Připojení přídavných kartáčů k vysavači

Vložte kartáče příslušenství do hlavního otvoru prachové nádoby nebo trubky vysavače (obr. 6,7)

NÍZKÁ RYCHLOST, VYSOKÁ RYCHLOST, VYPNUTO

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přístroj zapnete/vypnete. (9)

Tlačítkem TURBO (8) přepněte z nízké rychlosti na vysokou rychlost.

Nabíjení vysavače

Používejte pouze originální nabíječku/adaptér.

Zapojte adaptér, během nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně, po nabití baterie se kontrolka rozsvítí modře

Baterie lze nabíjet samostatně nebo v zařízení.

Po každém použití vyčistěte

Stisknutím tlačítka pro uvolnění nádoby na prach (2) uvolněte spodní část nádoby na prach (3), poté stisknutím spodního tlačítka uvolněte spodní víko nádoby na prach (FIG 9, 10). Doporučujeme vyčistit nádobu na prach po každém použití.

Čištění nádoby na prach

a) Stisknutím tlačítka uvolněte spodní víko nádoby na prach, abyste se zbavili prachu (OBRÁZKY 9, 10)

(b) Vyměňte filtr, jak je znázorněno na OBRÁZKU 14, a vyčistěte jej nebo vyměňte. (OBRÁZEK 11) Pokud si přejete filtr vyměnit, obraťte se na svého prodejce a vyžádejte si filtr: AD 7044.1

c) Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou a vysušte jej na přímém slunečním světle

- Čištění motorového kartáče

1. Přepněte zámek na zadní straně kartáče. (OBRÁZKY 12,13)

2. Vyměňte štětiny z kartáče (nelze je práť).

3. Po vyčištění štětiny kartáče a zámek opět nasadte.

Pozor

Po určité době používání může dojít k zanesení kartáče vlasy nebo něčím podobným. Musíte jej pravidelně čistit, aby stroj fungoval efektivně.

Technické údaje: V případě, že se kartáč nachází na povrchu, je třeba jej vyčistit:

Napětí: 22,2 V. Typ baterie: Li-Ion Kapacita baterie: 2000 mAh

Sací výkon: Vysoký: 18 KPa Nízký: 10 KPa

Jmenovitý výkon motoru: 200 W.

Max. Výkon motoru: Max: 350 W.

Model vzduchového filtru: AD 7044.1

Doba nabíjení: cca 5 h

Příkon napájení: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Napájecí výstup: 26,5 V = 0,5 A



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky odložte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obaťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 100-240 В ~ 50/60 Гц. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его

использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

10. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

13. Не оставляйте прибор или блок питания, включенный в розетку, без присмотра.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

15. Не допускайте намокания моторной части прибора.

16. Не используйте прибор вне дома.

17. Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).

18. Не собирайте пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).

19. Не направляйте пылесос на других людей или животных.

20. Используйте пылесос только на сухих поверхностях.

21. Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.
22. Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом на лестнице.
23. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
24. Не запускайте пылесос без установленного фильтра.
25. Уборка пыли и строительного мусора приведет к немедленному аннулированию гарантии. Пылесос предназначен только для бытового использования.
26. Прибор оснащен перезаряжаемым аккумулятором. Не бросайте в огонь, не прокалывайте и не повреждайте аккумулятор.

Описание прибора: (ручной пылесос)

1. Состояние аккумулятора	2. Кнопка отсоединения пылесборника	3. Чашка для пыли	4. Кнопка освобождения трубки
5. WAND	6. Кнопка освобождения электрической щетки	7. Электрическая щетка	8. Турбо-кнопка
9. Кнопка включения/выключения / КНОПКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ	10. Кнопка отсоединения аккумулятора	11. Батарейный блок	12. Кнопка для опорожнения контейнера для пыли
13. Обивочная щетка 2-в-1	14. Длинная щелевая щетка	15. Блок питания	16. Настенный держатель

БАТАРЕЙНЫЙ БЛОК

Вставьте батарею в нижнюю часть прибора, при правильной установке вы услышите звук соединения. Обратите внимание на направление. (РИС. 1)

Складывание контейнера для пыли

Сначала вставьте нижний контейнер для пыли в отверстие в приборе, затем зафиксируйте верхнюю крышку с помощью верхнего замка на основной части. (РИС. 2)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЩЕТКИ

Подсоедините верхнюю часть щетки к отверстию в воздухозаборнике или трубе пылесоса, когда она будет правильно установлена, вы услышите звук фиксации. (РИС. 3)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТРУБЕ

Вставьте один конец трубы в отверстие основного контейнера для пыли на передней панели прибора и услышите звук фиксации (рис. 4)

Подключение электрической щетки и пылесоса

Вставьте верхнюю часть электрической щетки в основное отверстие контейнера для пыли (рис. 5)

- Подключение дополнительных щеток к пылесосу

Вставьте дополнительные щетки в основное отверстие контейнера для пыли или трубки пылесоса (РИС. 6,7)

НИЗКАЯ СКОРОСТЬ, ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ, ВЫКЛЮЧЕНО

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить/выключить устройство. (9)

Используйте кнопку TURBO (8) для переключения с низкой скорости на высокую.

Зарядка пылесоса

Используйте только оригинальное зарядное устройство/адаптер.

Подключите адаптер, во время зарядки индикатор загорится красным, когда аккумулятор будет заряжен, индикатор станет синим

Аккумуляторы можно заряжать самостоятельно или в устройстве.

Очищайте после каждого использования

Нажмите кнопку освобождения контейнера для пыли (2), чтобы освободить дно контейнера для пыли (3), затем нажмите нижнюю кнопку, чтобы освободить нижнюю крышку контейнера для пыли (РИС. 9,10). Рекомендуется очищать контейнер для пыли после каждого использования.

Очистка контейнера для пыли

- а) Нажмите кнопку, чтобы освободить нижнюю крышку контейнера для пыли, и выбросьте пыль (РИС. 9, 10)
- (б) Снимите фильтр, как показано на РИС. 14, и очистите или замените его. (РИС. 11) Если вы хотите заменить фильтр, обратитесь к своему дилеру и попросите прислать фильтр: AD 7044.1
- с) Очистите фильтр под проточной водой и высушите его под прямыми солнечными лучами

- Очистка силовой щетки

1. Переключите замок на задней стороне щетки. (РИС. 12,13)
2. Выньте щетину из щетки (не мойте).
3. После очистки установите щетинки и замок на место.

Внимание

После определенного периода использования щетка может забиться волосами или чем-то подобным. Чтобы машина работала эффективно, необходимо регулярно ее чистить.

Технические данные:

Напряжение: 22,2 V. Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 2000 мАч

Сила всасывания Высокая: 18 КПа Низкая: 10 КПа

Номинальная мощность двигателя: 200 W.

Макс. Мощность двигателя: 350 W.

Модель воздушного фильтра: AD 7044.1

Время зарядки: около 5 ч

Вход электропитания: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,5 А.

Выход источника питания: 26,5 В = 0,5 А



В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов, как описано выше. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 100-240 V ~ 50/60 Hz.
Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
15. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού.
17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).
18. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αιχμηρά αντικείμενα (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
19. Μην στρέφετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
20. Χρησιμοποιείτε τη σκούπα μόνο σε στεγνές επιφάνειες.
21. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.
22. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε με ηλεκτρική σκούπα σε σκάλες.
23. Μην μπλοκάρτε τυχόν ανοίγματα εξαερισμού.
24. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.
25. Η αναρρόφηση σκόνης και υπολειμμάτων κατασκευών με ηλεκτρική σκούπα θα ακυρώσει αμέσως την εγγύηση. Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
26. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην το ρίχνετε στη φωτιά, μην το τρυπάτε συνθλίβετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.

Περιγραφή της συσκευής: (ηλεκτρική σκούπα χειρός)

- | | | | |
|--------------------------------|---|----------------------|---|
| 1. Κατάσταση μπαταρίας | 2. Κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης | 3. Κύπελλο σκόνης | 4. Κουμπί απελευθέρωσης σωλήνα |
| 5. WAND | 6. Κουμπί απελευθέρωσης ηλεκτρικής βούρτσας | 7. Ηλεκτρική βούρτσα | 8. Κουμπί Turbo |
| 9. Κουμπί ON/OFF / ΚΟΥΜΠΙ OFF | 10. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας | 11. Πακέτο μπαταρίας | 12. Κουμπί για το άδειασμα του δοχείου σκόνης |
| 13. Βούρτσα ταπετσαρίας 2 σε 1 | 14. Μακριά βούρτσα σχισμών | 15. Παροχή ρεύματος | 16. Βάση τοίχου |

ΠΑΚΕΤΟ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Τοποθετήστε την μπαταρία στο κάτω μέρος της συσκευής, όταν τοποθετηθεί σωστά θα ακούσετε έναν ήχο σύνδεσης. Δώστε προσοχή στην κατεύθυνση. (ΣΧΗΜΑ 1)

Αναδίπλωση του δοχείου σκόνης

Τοποθετήστε πρώτα το κάτω δοχείο σκόνης στο άνοιγμα της συσκευής και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το επάνω κάλυμμα με την επάνω ασφάλιση στο κύριο μέρος. (ΣΧΗΜΑ 2)

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ

Συνδέστε το επάνω μέρος της βούρτσας στο άνοιγμα της εισαγωγής ή του σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας όταν τοποθετηθεί σωστά θα ακούσετε έναν ήχο ασφάλισης. (ΣΧΗΜΑ 3)

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΣΩΛΗΝΑ

Εισάγετε το ένα άκρο του σωλήνα στο άνοιγμα του κύριου δοχείου σκόνης στο μπροστινό μέρος της συσκευής και θα ακούσετε έναν ήχο ασφάλισης (ΕΙΚ. 4)

Σύνδεση της ηλεκτρικής βούρτσας και της ηλεκτρικής σκούπας

Εισάγετε το επάνω μέρος της ηλεκτρικής βούρτσας στο κύριο άνοιγμα του δοχείου σκόνης (ΕΙΚ. 5)

- Σύνδεση των βοηθητικών βουρτσών στην ηλεκτρική σκούπα

Εισάγετε τις βοηθητικές βούρτσες στο κύριο άνοιγμα του δοχείου σκόνης ή του σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας (ΕΙΚΟΝΕΣ 6,7)

ΧΑΜΗΛΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ, ΥΨΗΛΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μονάδα. (9)

Χρησιμοποιήστε το κουμπί TURBO (8) για να αλλάξετε την ταχύτητα από χαμηλή σε υψηλή.

Φόρτιση της ηλεκτρικής σκούπας

Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή/προσαρμογέα.

Συνδέστε τον προσαρμογέα, κατά τη διάρκεια της φόρτισης η λυχνία θα γίνει κόκκινη, όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη η λυχνία θα γίνει μπλε

Οι μπαταρίες μπορούν να φορτιστούν μόνες τους ή μέσα στη συσκευή.

Καθαρίστε μετά από κάθε χρήση

Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης (2) για να απελευθερώσετε το κάτω μέρος του δοχείου σκόνης (3) και, στη συνέχεια, πιέστε το κάτω κουμπί για να απελευθερώσετε το κάτω καπάκι του δοχείου σκόνης (ΕΙΚΟΝΑ 9,10). Συνιστάται να καθαρίζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση.

Καθαρισμός του δοχείου σκόνης

α) Πατήστε το κουμπί για να απελευθερώσετε το κάτω κάλυμμα του δοχείου σκόνης για να πετάξετε τη σκόνη (ΕΙΚΟΝΕΣ 9, 10)

(β) Αφαιρέστε το φίλτρο, όπως φαίνεται στην ΕΙΚΟΝΑ 14, και καθαρίστε ή αντικαταστήστε το. (ΣΧΗΜΑ 11) Εάν επιθυμείτε να αντικαταστήσετε το φίλτρο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας και ζητήστε το φίλτρο: AD 7044.1

γ) Καθαρίστε το φίλτρο κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε το σε άμεσο ηλιακό φως

- Καθαρισμός της βούρτσας ισχύος

1. Αλλάξτε την ασφάλιση στο πίσω μέρος της βούρτσας. (ΕΙΚΟΝΕΣ 12,13)

2. Αφαιρέστε τις τρίχες από τη βούρτσα (δεν πλένονται).

3. Μετά τον καθαρισμό, συναρμολογήστε ξανά τις τρίχες της βούρτσας και την κλειδαριά.

Προσοχή

Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, η βούρτσα μπορεί να μπλοκάρει με τρίχες ή κάτι παρόμοιο. Πρέπει να την καθαρίζετε τακτικά για να διατηρείτε τη μηχανή σε αποτελεσματική λειτουργία.

Τεχνικά στοιχεία:

Τάση: 22.2 V. Τύπος μπαταρίας: Li-Ion Χωρητικότητα μπαταρίας: μπαταρίας: 2000 mAh

Ισχύς αναρρόφησης Υψηλή: 18 KPa Χαμηλή: 10 KPa

Ονομαστική ισχύς κινητήρα: 200 W.

Μέγ. Ισχύς κινητήρα: 350 W.

Μοντέλο φίλτρου αέρα: AD 7044.1

Χρόνος φόρτισης: περίπου 5 ώρες
Είσοδος παροχής ρεύματος: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.
Έξοδος τροφοδοσίας ρεύματος: 26,5V — 0,5 A



Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Η συσκευασία από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 100-240 V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact. Sluit voor meer gebruikveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben

gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd in het stopcontact zitten.

14. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

15. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.

16. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

17. Gebruik de stofzuiger niet voor het verzamelen van brandbare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).

18. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (zoals glasscherven) op.

19. Richt de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.

20. Gebruik de stofzuiger alleen op droge oppervlakken.

21. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.

22. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen op trappen.

23. Blokkeer geen ventilatieopeningen.

24. Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.

25. Bij het opzuigen van stof en bouwafval vervalt de garantie onmiddellijk. De stofzuiger is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

26. Het apparaat is uitgerust met een oplaadbare batterij. Niet in vuur werpen, niet doorboren
de batterij niet doorboren, verbrijzelen of beschadigen.

Beschrijving apparaat: (handstofzuiger)

1. Batterijstatus	2. Ontgrendelknop stofbeker	3. Stofbeker	4. Pijp ontgrendelingsknop
5. WAND	6. Ontgrendelknop elektrische borstel	7. Elektrische borstel	8. Turbo knop
9. AAN/UIT-knop / UIT-KNOP	10. Batterij ontgrendelknop	11. Batterij	12. Knop voor het legen van het stofreservoir
13. Bekledingsborstel 2-in-1	14. Lange kierenborstel	15. Stroomvoorziening	16. Wandhouder

BATTERIJPAK

Plaats de batterij in de onderkant van het apparaat. Als de batterij correct is geplaatst, hoor je een verbindingsgeluid. Let op de richting. (AFB. 1)

Opvouwen van het stofreservoir

Steek eerst het onderste stofreservoir in de opening in het apparaat en vergrendel vervolgens het bovenste deksel met de bovenste vergrendeling op het hoofdgedeelte. (AFB. 2)

DE BORSTEL AANSLUITEN

Sluit het bovenste deel van de borstel aan op de opening in de stofzuigerinlaat of -pijp wanneer deze correct is geplaatst, hoort u een vergrendelgeluid. (AFB. 3)

AANSLUITING OP PIJP

Steek een uiteinde van de buis in de opening van het hoofdstofreservoir aan de voorkant van het apparaat en u hoort een vergrendelgeluid (fig. 4)

Elektrische borstel en stofzuiger aansluiten

Steek het bovenste deel van de elektrische borstel in de hoofdopening van het stofreservoir (afb. 5)

- De accessoireborstels aansluiten op de stofzuiger

Steek de accessoireborstels in de hoofdopening van het stofreservoir of de stofzuigerslang (AFB. 6,7)

LAGE SNELHEID, HOGE SNELHEID, UIT

Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in of uit te schakelen. (9)

Gebruik de knop TURBO (8) om over te schakelen van lage snelheid naar hoge snelheid.

De stofzuiger opladen

Gebruik alleen de originele oplader/adapter.

Steek de adapter in het stopcontact, tijdens het opladen zal het lampje rood oplichten, wanneer de batterij is opgeladen zal het lampje blauw oplichten

Batterijen kunnen afzonderlijk of in het apparaat worden opgeladen.

Na elk gebruik schoonmaken

Druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir (2) om de onderkant van het stofreservoir los te maken (3), druk vervolgens op de onderste knop om het onderste deksel van het stofreservoir los te maken (AFB 9,10). Het wordt aanbevolen om het stofreservoir na elk gebruik schoon te maken.

Het stofreservoir reinigen

- a) Druk op de knop om het onderste deksel van het stofreservoir los te maken om het stof weg te werpen (AFB. 9, 10)
- (b) Verwijder het filter, zoals afgebeeld op AFB 14, en reinig of vervang het. (AFB.11) Als u het filter wilt vervangen, neem dan contact op met uw dealer en vraag naar het filter: AD 7044.1
- c) Reinig het filter onder stromend water en droog het in direct zonlicht

- De powerborstel reinigen

1. Schakel de vergrendeling aan de achterkant van de borstel uit. (AFB. 12,13)
2. Haal de borstelharen uit de borstel (niet wasbaar).
3. Zet na het schoonmaken de borstelharen en het slot weer in elkaar.

Let op

Na een bepaalde gebruikperiode kan de borstel vastlopen met haar of iets dergelijks. Je moet hem regelmatig schoonmaken om de machine efficiënt te laten werken.

Technische gegevens:

Spanning: 22,2 V. Accutype: Li-Ion Accucapaciteit: 2000 mAh

Zuigkracht Hoog: 18 KPa Laag: 10 KPa

Nom. motorvermogen 200 W.

Max. Motorvermogen: 350 W.

Luchtfilter model: AD 7044.1

Oplaadtijd: ongeveer 5 uur

Ingangsspanning: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Uitgang voeding: 26,5V = 0,5 A



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben

drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 100-240 V ~ 50/60 Hz.

Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. Po uporabi vedno izvalcite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.

7. NE potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.

11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

13. Naprave ali napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

15. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.

16. Naprave ne uporabljajte zunaj doma.

17. Sesalnika ne uporabljajte za zbiranje vnetljivih snovi (kot so gorivo, topila).

18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).

19. Sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.

20. Sesalnik uporabljajte samo na suhih površinah.
21. Uporabljajte samo pribor, ki je namenjen tej napravi.
22. Pri sesanju po stopnicah bodite še posebej previdni.
23. Ne zapirajte prezračevalnih odprtín.
24. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.
25. Zaradi sesanja prahu in gradbenih odpadkov garancija takoj preneha veljati. Sesalnik je namenjen samo za domačo uporabo.
26. Naprava je opremljena z akumulatorsko baterijo. Ne mečite v ogenj, ne prebadajte ne drobite ali poškodujte baterije.

Opis naprave: (ročni sesalnik)

1. Stanje baterije	2. Gumb za sprostitve posode za prah	3. Skodelica za prah	4. Gumb za sprostitve cevi
5. ROČICA	6. Gumb za sprostitve električne krtače	7. Električna krtača	8. Turbo gumb
9. Gumb za vklop/izklop / GUMB ZA IZKLOP	10. Gumb za sprostitve baterije	11. Paket baterij	12. Gumb za praznjenje posode za prah
13. Krtača za oblažjenje 2 v 1	14. Dolga krtača za čiščenje špranj	15. Napajalnik	16. Stensko držalo

PAKET BATERIJ

Vstavite baterijo v spodnji del enote, ko je pravilno nameščena, se bo zaslišal zvok priključitve. Bodite pozorni na smer. (SLIKA 1)

Zlaganje posode za prah

Najprej vstavite spodnjo posodo za prah v odprtino v aparatu, nato zaklenite zgornji pokrov z zgornjo ključavnico na glavnem delu. (SLIKA 2)

PRIKLJUČITEV KRTAČE

Zgornji del krtače priključite na odprtino v sesalnem kanalu ali cevi sesalnika, ko bo pravilno nameščen, boste zaslišali zvok zaklepanja. (SLIKA 3)

PRIKLJUČITEV NA CEV

En konec cevi vstavite v odprtino glavne posode za prah na sprednji strani naprave in zaslišali boste zvok zaklepanja (slika 4)

Priključitev električne krtače in sesalnika

Zgornji del električne krtače vstavite v glavno odprtino posode za prah (slika 5)

- Priključitev dodatnih krtač na sesalnik

Dodatne krtače vstavite v glavno odprtino posode za prah ali cev sesalnika (sliki 6,7)

NIZKA HITROST, VISOKA HITROST, IZKLOP

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da napravo vklopite/izklopite. (9)

Z gumbom TURBO (8) preklopite z nizke hitrosti na visoko hitrost.

Polnjenje sesalnika

Uporabljajte samo originalni polnilnik/priključek.

Priključite adapter, med polnjenjem bo lučka postala rdeča, ko bo baterija napolnjena, bo lučka postala modra

Baterije lahko polnite samostojno ali v napravi.

Čiščenje po vsaki uporabi

Pritisnite gumb za sprostitvev posode za prah (2), da sprostite spodnji del posode za prah (3), nato pritisnite spodnji gumb, da sprostite spodnji pokrov posode za prah (Slika 9, 10). Priporočljivo je, da posodo za prah očistite po vsaki uporabi.

Čiščenje posode za prah

a) Pritisnite gumb za sprostitvev spodnjega pokrova posode za prah, da odstranite prah (Slika 9, 10)

(b) Odstranite filter, kot je prikazano na sliki 14, in ga očistite ali zamenjajte. (Slika 11) Če želite zamenjati filter, se obrnite na prodajalca in ga prosite za filter: AD 7044.1

c) Filter očistite pod tekočo vodo in ga posušite na neposredni sončni svetlobi

- Čiščenje motome krtače

1. Preklopite ključavnico na zadnji strani krtače. (SLIKI 12 IN 13)

2. S krtače odstranite ščetine (ni jih mogoče prati).

3. Po čiščenju ponovno sestavite ščetine krtače in ključavnico.

Pozor

Po določenem času uporabe se lahko krtača zatakne z lasmi ali čim podobnim. Redno jo morate čistiti, da bo naprava še naprej učinkovito delovala.

Tehnični podatki:

Napetost: 22,2 V. Vrsta baterije: Li-Ion Kapaciteta baterije: baterija: 2000 mAh

Sesalna moč Visoka: 18 KPa Nizka: 10 KPa

Nominalna moč motorja: 200 W.

Max. Moč motorja: Max: 350 W.

Model zračnega filtra: AD 7044.1

Čas polnjenja: približno 5 ur

Vhod za napajanje: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Izhodno napajanje: 26,5 V = 0,5 A

Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole

yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain 100-240 V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

8. Tarkista virtajohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.

11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

13. Älä jätä laitetta tai pistorasiaan kytkettyä virtalähdettä ilman valvontaa.

14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

15. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.

17. Älä käytä imuria syttyvien aineiden (kuten polttoaineen, liuottimien) keräämiseen.

18. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).

19. Älä suuntaa imuria muita ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Käytä imuria vain kuivilla pinnoilla.
21. Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja lisävarusteita.
22. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaissa.
23. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käytä pölynimuria ilman suodatinta paikallaan.
25. Pölyn ja rakennusjätteiden imurointi mitätöi välittömästi takuun. Imuri on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
26. Laite on varustettu ladattavalla akulla. Älä heitä tuleen, älä puhkaise murskaa tai vahingoita akkua.

Laitteen kuvaus: (käsiikäyttöinen pölynimuri)

- | | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------|--|
| 1. Akun tila | 2. Pölykupin vapautuspainike | 3. Pölykuppi | 4. Putken vapautuspainike |
| 5. PUHALLIN | 6. Sähköharjan vapautuspainike | 7. Sähköharja | 8. Turbo-painike |
| 9. ON/OFF-painike / OFF-PAINIKE | 10. Akun vapautuspainike | 11. Akkupaketti | 12. Painike pölysäiliön tyhjentämistä varten |
| 13. Verhoiluharja 2-in-1 | 14. Pitkä rakoharja | 15. Virtalähde | 16. Seinäteline |

AKKUPAKKAUS

Aseta akku laitteen pohjaan, kun se on oikein asennettu, kuulet kytkentäään. Kiinnitä huomiota suuntaan. (KUVA 1)

Pölysäiliön taittaminen

Aseta ensin alempi pölysäiliö laitteen aukkoon ja lukitse sitten ylempi kansi pääosan ylemmällä lukolla. (KUVA 2)

HARJAN LIITTÄMINEN

Kytke harjan yläosa pölynimurin imu- tai putkiston aukkoon, kun se on asennettu oikein, kuulet lukitusäänen. (KUVA 3)

LIITÄNTÄ PUTKEEN

Työnnä putken toinen pää laitteen etuosassa olevaan pääpölysäiliön aukkoon, jolloin kuulet lukitusäänen (kuva 4)

Sähköharjan ja imurin liittäminen

Aseta sähköharjan yläosa pölysäiliön pääaukkoon (kuva 5)

- Lisäharjojen liittäminen imuriin

Aseta lisäharjat pölysäiliön tai imurin putken pääaukkoon (KUVAT 6,7)

ALHAINEN NOPEUS, KORKEA NOPEUS, POIS PÄÄLTÄ

Kytke laite päälle/pois päältä painamalla On/Off-painiketta. (9)

Käytä TURBO-painiketta (8) vaihtaaksesi nopeutta matalasta korkeaan.

Imurin lataaminen

Käytä vain alkuperäistä laturia/adapteria.

Kytke sovitin, latauksen aikana valo palaa punaisena, kun akku on ladattu valo palaa sinisenä

Akut voidaan ladata yksinään tai laitteessa.

Puhdista jokaisen käytön jälkeen

Paina pölysäiliön vapautuspainiketta (2) pölysäiliön pohjan (3) vapauttamiseksi ja paina sitten pohjapainiketta pölysäiliön alemman kannen vapauttamiseksi (KUVA 9,10). On suositeltavaa puhdistaa pölysäiliö jokaisen käytön jälkeen.

Pölysäiliön puhdistaminen

a) Paina painiketta pölysäiliön pohjakannen vapauttamiseksi pölyn poistamiseksi (KUVA 9, 10)

(b) Irrota suodatin, kuten KUVA 14 osoittaa, ja puhdista tai vaihda se. (KUVA 11) Jos haluat vaihtaa suodattimen, ota yhteys jälleenmyyjään ja pyydä suodatinta: AD 7044.1

c) Puhdista suodatin juoksevan veden alla ja kuivaa se suorassa auringonvalossa

- Tehoharjan puhdistaminen

1. Kytke harjan takaosassa oleva lukitus. (KUVAT 12,13)

2. Irrota harjakset harjasta (ei pestävä).

3. Kokoa harjan harjakset ja lukko uudelleen puhdistuksen jälkeen.

Huomio

Tietyn käyttöajan jälkeen harja saattaa juuttua hiuksista tai muusta vastaavasta. Sinun on puhdistettava se säännöllisesti, jotta kone toimii tehokkaasti.

Tekniset tiedot:

Jännite: Jännite: Jännite: Jännite: Jännite: 22,2 V. Akkutyyppi: Li-Ion Akun kapasiteetti: akku: 2000 mAh

Imuteho Korkea: 18 KPa Matala: 10 KPa

Moottorin nimellisteho: 200 W.

Max. Moottorin teho: 350 W.

Ilmansuodattimen malli: AD 7044.1

Latausaika: n. 5 h

Virtalähteen syöttö: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Virtalähteen lähtö: 26,5 V — 0,5 A



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin erilliseen yhdyskuntajätteen keräykseen kuvatulla tavalla. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA
PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów,

niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 100-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących

powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

16. Nie używać urządzenia poza domem.

17. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).

18. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).

19. Nie kierować odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.

20. Używać odkurzacza tylko na suchych powierzchniach.

21. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.

22. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów.

23. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.

24. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.

25. Odkurzanie pyłów i pozostałości budowlanych powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Odkurzacze jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

26. Urządzenie jest wyposażone w akumulator. Nie wrzucaj do ognia, nie przekuwaj miażdż lub uszkadzaj baterii.

Opis urządzenia: (odkurzacze ręczne)

1. Status baterii	2. Przycisk zwalniania kubka na kurz	3. Kubek na kurz	4. Przycisk zwalniania rury
5. RURA	6. Przycisk zwalniania elektro szczotki	7. Elektro szczotka	8. Przycisk Turbo
9. Przycisk WŁ. / WYŁ	10. Przycisk zwalniania akumulator	11. Akumulator	12. Przycisk opróżniania pojemnika na kurz
13. Szczotka do tapicerki 2 w 1	14. Długa szczelinowa	15. Zasilacz	16. Uchwyt ścienny

AKUMULATOR

Włóż akumulator do dolnej części urządzenia, przy poprawnym zamontowaniu, usłyszysz dźwięk połączenia. Zwróć uwagę na kierunek. (RYS. 1)

Składanie pojemnika na kurz

Najpierw włóż dolny pojemnik na kurz do otworu w urządzeniu, a następnie zablokuj górną pokrywę za pomocą górnego zamka w głównej części. (RYS. 2)

PODŁĄCZENIE SZCZOTKI

Górną część szczotki podłącz do otworu w zasysającym odkurzaczu lub rury przy poprawnym zamontowaniu usłyszysz dźwięk blokowania. (RYS. 3)

POŁĄCZENIE Z RURĄ

Włóż jeden koniec rury do głównego otworu pojemnika na kurz znajdujący się z przodu urządzenia i usłyszysz dźwięk blokowania (rys. 4)

Podłączenie szczotki elektrycznej i odkurzacza

Włóż górną część szczotki elektrycznej do głównego otworu pojemnika na kurz (rys.5)

· Połączenie szczotek akcesoriów z odkurzaczem

Włóż szczotki akcesoriów do głównego otworu pojemnika na kurz lub rury odkurzacza (RYS. 6,7)

NISKA PRĘDKOŚĆ, WYSOKA PRĘDKOŚĆ, Wyl

Aby włączyć / wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk Wł. / Wyl. (9)

Użyj przycisku TURBO (8), aby zmienić prędkość z niskiej na wysoką.

Ładowanie odkurzacza

Używaj tylko oryginalnej ładowarki/Adaptera.

Podłącz adapter, podczas ładowania światło zaświeci się na czerwono, gdy bateria naładuje się, światło zmieni kolor na niebieski. Akumulatory można ładować samodzielnie lub w urządzeniu.

Czyść po każdym użyciu

Naciśnij przycisk zwalniania pojemnika na kurz (2), aby zwolnić dół pojemnika na kurz (3), a następnie naciśnij dolny przycisk, aby zwolnić dolną pokrywę pojemnika na kurz(RYS 9,10). Po każdym użyciu zaleca się czyszczenie pojemnika na kurz.

Czyszczenie pojemnika na kurz

a) Naciśnij przycisk, aby zwolnić dolną pokrywę pojemnika na kurz, aby wyrzucić kurz (RYS. 9, 10)

b) Wyjmij filtr, jak pokazano na rys. 14, i wyczyść go lub wymień. (RYS.11) Jeżeli chcesz wymienić filtr skontaktuj się ze swoim sprzedawcą i spytaj o filtr: AD 7044.1

c) Wyczyść filtr pod bieżącą wodą i wysusz go pod działaniem promieni słonecznych

· Czyszczenie szczotki elektrycznej

1. Przełącz blokadę z tyłu szczotki. (RYS. 12,13)

2. Wyjmij włosie ze szczotki (nie nadaje się do mycia).

3. Po oczyszczeniu ponownie zmontuj włosie szczotki i zablokuj.

Uwaga

Po pewnym okresie użytkowania szczotka może zostać zakleszczona włosami lub czymś podobnym. Musisz ją wyczyścić regularnie, aby maszyna działała wydajnie.

Dane techniczne:

Napięcie: 22,2 V. Typ baterii: Li-Ion Pojemność baterii: 2000 mAh

Moc ssania Wysoka: 18 KPa Niska: 10 KPa

Nom. Moc silnika: 200 W.

Max. Moc silnika: 350 W.

Model filtra powietrza: AD 7044.1

Czas ładowania: około 5 godz

Wejście zasilacza: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Wyjście zasilacza: 26,5V = 0,5 A



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenie nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i



doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 100-240 V ~ 50/60 Hz.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. **NON** immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in

condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

13. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato alla presa di corrente.

14. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

15. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.

16. Non utilizzare l'apparecchio fuori casa.

17. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze infiammabili (come carburante, solventi).

18. Non aspirare oggetti con bordi taglienti (ad es. frammenti di vetro).

19. Non puntare l'aspirapolvere verso altre persone o animali.

20. Utilizzare l'aspirapolvere solo su superfici asciutte.

21. Utilizzare solo gli accessori previsti per questo apparecchio.

22. Prestare particolare attenzione quando si passa l'aspirapolvere sulle scale.

23. Non ostruire le aperture di ventilazione.

24. Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro.

25. L'aspirazione di polvere e detriti di costruzione comporta l'immediata decadenza della garanzia. L'aspirapolvere è destinato esclusivamente all'uso domestico.

26. L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile. Non gettare nel fuoco, non bucare

non forare, schiacciare o danneggiare la batteria.

Descrizione dell'apparecchio: (aspirapolvere portatile)

- | | | | |
|--|---|------------------------|--|
| 1. Stato della batteria | 2. Pulsante di rilascio della tazza della polvere | 3. Tazza della polvere | 4. Pulsante di rilascio del tubo |
| 5. BACCHETTA | 6. Pulsante di rilascio della spazzola elettrica | 7. Spazzola elettrica | 8. Pulsante turbo |
| 9. Pulsante ON/OFF / PULSANTE DI SPEGNIMENTO | 10. Pulsante di rilascio della batteria | 11. Pacco batteria | 12. Pulsante per svuotare il contenitore della polvere |
| 13. Spazzola per tappezzeria 2 in 1 | 14. Spazzola lunga per interstizi | 15. Alimentazione | 16. Supporto a muro |

PACCHETTO BATTERIA

Inserire la batteria nella parte inferiore dell'apparecchio; una volta inserita correttamente, si sentirà un suono di collegamento. Prestare attenzione alla direzione. (FIG. 1)

Ripiegamento del contenitore della polvere

Inserire prima il contenitore della polvere inferiore nell'apertura dell'apparecchio, quindi bloccare il coperchio superiore con il blocco superiore sulla parte principale. (FIG. 2)

COLLEGAMENTO DELLA SPAZZOLA

Collegare la parte superiore della spazzola all'apertura dell'aspirazione o del tubo dell'aspirapolvere, quando è montata correttamente si sente un suono di chiusura. (FIG. 3)

COLLEGAMENTO AL TUBO

Inserire un'estremità del tubo nell'apertura del contenitore principale della polvere sulla parte anteriore dell'apparecchio e si sentirà un suono di chiusura (fig. 4)

Collegamento della spazzola elettrica e dell'aspirapolvere

Inserire la parte superiore della spazzola elettrica nell'apertura principale del contenitore della polvere (fig. 5)

- Collegamento delle spazzole accessorie all'aspirapolvere

Inserire le spazzole accessorie nell'apertura principale del contenitore della polvere o del tubo dell'aspirapolvere (FIG. 6,7)

BASSA VELOCITÀ, ALTA VELOCITÀ, SPENTO

Premere il pulsante On/Off per accendere/spengere l'apparecchio. (9)

Utilizzare il pulsante TURBO (8) per passare dalla bassa all'alta velocità.

Ricarica dell'aspirapolvere

Utilizzare esclusivamente il caricatore/adattatore originale.

Collegare l'adattatore, durante la carica la luce diventa rossa, quando la batteria è carica la luce diventa blu

Le batterie possono essere caricate da sole o nel dispositivo.

Pulire dopo ogni utilizzo

Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (2) per sbloccare il fondo del contenitore della polvere (3), quindi premere il pulsante inferiore per sbloccare il coperchio inferiore del contenitore della polvere (FIG 9,10). Si consiglia di pulire il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

Pulizia del contenitore della polvere

a) Premere il pulsante per sbloccare il coperchio inferiore del contenitore della polvere per eliminare la polvere (FIG. 9, 10)

(b) Rimuovere il filtro, come mostrato in FIG.14, e pulirlo o sostituirlo. (FIG.11) Se si desidera sostituire il filtro, contattare il proprio rivenditore e richiedere il filtro: AD 7044.1

c) Pulire il filtro sotto l'acqua corrente e asciugarlo alla luce diretta del sole

- Pulizia della spazzola elettrica

1. Interrompere il blocco sul retro della spazzola. (FIG. 12,13)

2. Rimuovere le setole dalla spazzola (non lavabili).

3. Dopo la pulizia, rimontare le setole della spazzola e il blocco.

Attenzione

Dopo un certo periodo di utilizzo, la spazzola potrebbe essere intasata da capelli o simili. È necessario pulirla regolarmente per mantenere l'apparecchio efficiente.

Dati tecnici:

Tensione: 22,2 V. Tipo di batteria: Li-Ion Capacità della batteria: 2000 mAh

Potenza di aspirazione Alta: 18 KPa Bassa: 10 KPa

Potenza nominale del motore: 200 W.

Potenza massima del motore: 200 W. Potenza del motore: 350 W.

Modello di filtro dell'aria: AD 7044.1

Tempo di ricarica: circa 5 ore

Ingresso alimentazione: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Uscita alimentazione: 26,5 V = 0,5 A

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente presso un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 100-240 V ~ 50/60 Hz. För ökad säkerhet bör du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstöt. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta köksapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
12. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
13. Lämna inte apparaten eller nätaggreatet inkopplat i vägguttaget utan uppsikt.
14. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
15. Låt inte apparatens motordel bli våt.
16. Använd inte apparaten utanför hemmet.
17. Använd inte dammsugaren för att samla upp brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle, lösningsmedel).
18. Sug inte upp föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
19. Rikta inte dammsugaren mot andra människor eller djur.
20. Använd endast dammsugaren på torra ytor.
21. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
22. Var särskilt försiktig när du dammsuger i trappor.
23. Blockera inte några ventilationsöppningar.

24. Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.
25. Om du dammsuger damm och byggnadsrester upphör garantin omedelbart att gälla. Dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk.
26. Apparaten är utrustad med ett uppladdningsbart batteri. Kasta inte in i eld, punktera inte krossa eller skada batteriet.

Beskrivning av enheten: (handhållen dammsugare)

1. Batteriets status	2. Dammkoppens frigöringsknapp	3. Dammkopp	4. Rörets frigöringsknapp
5. WAND	6. Frigöringsknapp för elektrisk borste	7. Elektrisk borste	8. Turbo-knapp
9. ON/OFF-knapp / AV-KNAPP	10. Knapp för frigöring av batteri	11. Batteripaket	12. Knapp för tömning av dammbehållaren
13. Borste för stoppning 2-i-1	14. Lång sprickborste	15. Strömförsörjning	16. Vägghållare

BATTERIPACK

Sätt i batteriet i enhetens botten, när det är korrekt monterat hörs ett anslutningsljud. Var uppmärksam på riktningen. (FIG. 1)

Vikning av dammbehållaren

För först in den nedre dammbehållaren i apparatens öppning och lås sedan det övre locket med det övre låset på huvuddelen. (BILD 2)

ANSLUTA BORSTEN

Anslut den övre delen av borsten till öppningen i dammsugarens inlopp eller rör när den är korrekt monterad hörs ett låsljud. (FIG. 3)

ANSLUTNING TILL RÖR

För in ena änden av röret i dammbehållarens huvudöppning på apparatens framsida och du kommer att höra ett låsljud (fig. 4)

Anslutning av elborste och dammsugare

För in den övre delen av den elektriska borsten i dammbehållarens huvudöppning (fig. 5)

- Ansluta tillbehörsborstarna till dammsugaren

För in tillbehörsborstarna i dammbehållarens eller dammsugarrörets huvudöppning (fig. 6,7)

LÅG HASTIGHET, HÖG HASTIGHET, AV

Tryck på On/Off-knappen för att slå på/av enheten. (9)

Använd TURBO-knappen (8) för att växla från låg hastighet till hög hastighet.

Laddning av dammsugaren

Använd endast originaladdaren/adaptorn.

Koppla in adaptorn, under laddning lyser lampan rött, när batteriet är laddat lyser lampan blått

Batterierna kan laddas på egen hand eller i enheten.

Rengör efter varje användning

Tryck på dammbehållarens frigöringsknapp (2) för att frigöra dammbehållarens botten (3) och tryck sedan på bottenknappen för att frigöra dammbehållarens nedre lock (FIG 9,10). Vi rekommenderar att dammbehållaren rengörs efter varje användning.

Rengöring av dammbehållaren

a) Tryck på knappen för att lossa dammbehållarens bottenlock och kasta bort dammet (fig. 9, 10)

(b) Ta bort filtret, som visas i FIG.14, och rengör eller byt ut det. (FIG.11) Om du vill byta ut filtret, kontakta din återförsäljare och be

om filtret: AD 7044.1

c) Rengör filtret under rinnande vatten och torka det i direkt solljus

- Rengöring av motorborsten

1. Bryt upp låset på baksidan av borsten. (BILDERNA 12,13)

2. Ta bort borsten från borsten (ej tvättbar).

3. Efter rengöring, sätt tillbaka borsten och låset.

Var uppmärksam på

Efter en viss tids användning kan borsten fastna i hår eller liknande. Du måste rengöra den regelbundet för att maskinen ska fungera effektivt.

Tekniska data:

Spänning: 22,2 V. Batterityp: Li-Ion Batterikapacitet: 2000 mAh

Sugkraft Hög: 18 KPa Låg: 10 KPa

Nominell motoreffekt: 200 W.

Max. effekt Motoreffekt: 350 W.

Luftfiltermodell: AD 7044.1

Laddningstid: ca 5 h

Ingång för strömförsörjning: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Utgång för strömförsörjning: 26,5V = 0,5 A



För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste dessa tas ur och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**

Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ
СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 100-240 V ~ 50/60 Hz.

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте хранящия кабел.

7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

8. Периодично проверявайте състоянието на хранящия кабел. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

9. Не използвайте уреда с повреден хранящ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. Хранящият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

13. Не оставяйте уреда или хранящия кабел, включен в контакта, без надзор.

14. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист

електротехник.

15. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

16. Не използвайте уреда извън дома.

17. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими вещества (като гориво, разтворители).

18. Не изсмуквайте с прахосмукачката предмети с остри ръбове (напр. стъклени парчета).

19. Не насочвайте прахосмукачката към други хора или животни.

20. Използвайте прахосмукачката само върху сухи повърхности.

21. Използвайте само аксесоари, предназначени за този уред.

22. Бъдете особено внимателни, когато прахосмукирате по стълби.

23. Не блокирайте вентилационните отвори.

24. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.

25. Прахосмукирането на прах и строителни отпадъци води до незабавна отмяна на гаранцията. Прахосмукачката е предназначена само за домашна употреба.

26. Уредът е оборудван с акумулаторна батерия. Не хвърляйте в огън, не пробивайте

смачквайте или повреждайте батерията.

Описание на устройството: (ръчна прахосмукачка)

1. Състояние на батерията	2. Бутон за освобождаване на чашата за прах	3. Чаша за прах	4. Бутон за освобождаване на тръбата
5. ПРЪЧКА	6. Бутон за освобождаване на електрическата четка	7. Електрическа четка	8. Турбо бутон
9. Бутон за включване/изключване / БУТОН ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ	10. Бутон за освобождаване на батерията	11. Пакет батерии	12. Бутон за изпразване на контейнера за прах
13. Четка за тапицерия 2 в 1	14. Дълга четка за процепи	15. Захранване	16. Стенна поставка

ПАКЕТ БАТЕРИИ

Поставете батерията в долната част на уреда, когато е правилно поставена, ще чуете звук на свързване. Обърнете внимание на посоката. (ФИГ. 1)

Сгъване на контейнера за прах

Първо поставете долния контейнер за прах в отвора на уреда, след което заключете горния капак с горната ключалка на основната част. (ФИГ. 2)

СВЪРЗВАНЕ НА ЧЕТКАТА

Свържете горната част на четката към отвора във входа на прахосмукачката или тръбата, когато е правилно поставена, ще чуете звук на заключване. (ФИГ. 3)

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ТРЪБАТА

Поставете единия край на тръбата в отвора на основния контейнер за прах в предната част на уреда и ще чуете звук на заключване (фиг. 4)

Свързване на електрическата четка и прахосмукачката

Поставете горната част на електрическата четка в основния отвор на контейнера за прах (фиг. 5)

- Свързване на допълнителните четки към прахосмукачката

Поставете допълнителните четки в основния отвор на контейнера за прах или в тръбата на прахосмукачката (фиг. 6,7)

НИСКА СКОРОСТ, ВИСОКА СКОРОСТ, ИЗКЛЮЧЕНО

Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите/изключите уреда. (9)

Използвайте бутона TURBO (8), за да промените скоростта от ниска на висока.

Зареждане на прахосмукачката

Използвайте само оригиналното зарядно устройство/адаптер.

Включете адаптера, докато зареждате, индикаторът ще светне в червено, а когато батерията е заредена, индикаторът ще светне в синьо

Батериите могат да се зареждат самостоятелно или в устройството.

Почиствайте след всяка употреба

Натиснете бутона за освобождаване на контейнера за прах (2), за да освободите долната част на контейнера за прах (3), след което натиснете долния бутон, за да освободите долния капак на контейнера за прах (Фиг. 9, 10). Препоръчва се контейнерът за прах да се почиства след всяка употреба.

Почистване на контейнера за прах

а) Натиснете бутона за освобождаване на долния капак на контейнера за прах, за да изхвърлите праха (Фиг. 9, 10)

б) Извадете филтъра, както е показано на Фиг. 14, и го почистете или сменете. (Фиг.11) Ако желаете да смените филтъра, свържете се с вашия търговец и поискайте филтъра: AD 7044.1

в) Почистете филтъра под течаща вода и го подсушете на пряка слънчева светлина

- Почистване на моторната четка

1. Превключете ключалката на гърба на четката. (ФИГ. 12,13)

2. Извадете косъмчетата от четката (не могат да се мият).

3. След почистване слобете отново четините на четката и ключалката.

Внимание

След определен период на употреба четката може да се задръсти с косми или нещо подобно. Трябва да я почиствате редовно, за да поддържате ефективна работа на машината.

Технически данни:

Напрежение: 22,2 V. Тип батерия: Li-Ion Капацитет на батерията: 2000 mAh

Сила на засмукване Висока: 18 KPa Ниска: 10 KPa

Номинална мощност на двигателя: 200 W.

Макс. Мощност на двигателя: 350 W.

Модел на въздушния филтър: AD 7044.1

Време за зареждане: приблизително 5 ч

Вход за захранване: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Изход на захранването: 26,5 V = 0,5 A

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения,



растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en 100-240 V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt.
Af hensyn til sikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsæk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for

inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.

10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

12. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

13. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

15. Lad ikke apparatets motordel blive våd.

16. Brug ikke apparatet uden for hjemmet.

17. Brug ikke støvsugeren til at opsamle brandfarlige stoffer (f.eks. brændstof, opløsningsmidler).

18. Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).

19. Ret ikke støvsugeren mod andre mennesker eller dyr.

20. Brug kun støvsugeren på tørre overflader.

21. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.

22. Vær særlig forsigtig, når du støvsuger op ad trapper.

23. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.

24. Lad ikke støvsugeren køre uden filteret på plads.

25. Støvsugning af støv og byggeaffald vil straks gøre garantien ugyldig. Støvsugeren er kun beregnet til husholdningsbrug.

26. Apparatet er udstyret med et genopladeligt batteri. Må ikke kastes i ilden, må ikke punkteres knuse eller beskadige batteriet.

Beskrivelse af enheden: (håndholdt støvsuger)

- | | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|---------------------|--|
| 1. Batteristatus | 2. Støvkoppens udløserknap | 3. Støvkop | 4. Udløserknap til rør |
| 5. PAND | 6. Udløserknap til elektrisk børste | 7. Elektrisk børste | 8. Turbo-knap |
| 9. ON/OFF-knap / OFF-KNAP | 10. Udløserknap til batteri | 11. Batteripakke | 12. Knap til tømning af støvbeholderen |
| 13. Polsterbørste 2-i-1 | 14. Lang børste til sprækker | 15. Strømforsyning | 16. Vægholder |

BATTERIPAKKE

Sæt batteriet i bunden af enheden, når det er sat korrekt i, vil du høre en tilslutningslyd. Vær opmærksom på retningen. (FIG. 1)

Foldning af støvbeholderen

Sæt først den nederste støvbeholder ind i åbningen i apparatet, og lås derefter det øverste dæksel med den øverste lås på hoveddelen. (FIG. 2)

TILSLUTNING AF BØRSTEN

Tilslut den øverste del af børsten til åbningen i støvsugerens indtag eller rør, når den er korrekt monteret, vil du høre en låsende lyd. (FIG. 3)

TILSLUTNING TIL RØR

Sæt den ene ende af røret ind i hovedstøvbeholderens åbning på apparatets forside, og du vil høre en låselyd (fig. 4)

Tilslutning af den elektriske børste og støvsugeren

Sæt den øverste del af den elektriske børste ind i støvbeholderens hovedåbning (fig. 5)

- Tilslutning af tilbehørsbørster til støvsugeren

Sæt tilbehørsbørsterne ind i hovedåbningen på støvbeholderen eller støvsugerrøret (fig. 6,7)

LAV HASTIGHED, HØJ HASTIGHED, SLUKKET

Tryk på On/Off-knappen for at tænde/slukke for enheden. (9)

Brug TURBO-knappen (8) til at skifte fra lav hastighed til høj hastighed.

Opladning af støvsugeren

Brug kun den originale oplader/adapter.

Sæt adapteren i. Under opladningen lyser lampen rødt, og når batteriet er opladet, lyser lampen blåt

Batterier kan oplades alene eller i enheden.

Rengør efter hver brug

Tryk på støvbeholderens udløserknap (2) for at frigøre bunden af støvbeholderen (3), og tryk derefter på den nederste knap for at frigøre det nederste støvbeholderlag (FIG 9,10). Det anbefales at rengøre støvbeholderen efter hver brug.

Rengøring af støvbeholderen

a) Tryk på knappen for at frigøre bunddækslet på støvbeholderen for at smide støvet ud (FIG. 9, 10)

(b) Fjern filteret, som vist i FIG.14, og rengør eller udskift det. (FIG.11) Hvis du ønsker at udskifte filteret, skal du kontakte din forhandler og bede om filteret: AD 7044.1

c) Rengør filteret under rindende vand, og tør det i direkte sollys

- Rengøring af den elektriske børste

1. Skift låsen på bagsiden af børsten. (FIGUR 12,13)

2. Fjern børstehårene fra børsten (kan ikke vaskes).

3. Efter rengøring samles børstehårene og låsen igen.

Vær opmærksom på

Efter en vis tids brug kan børsten sætte sig fast med hår eller lignende. Du skal rengøre den regelmæssigt for at holde maskinen kørende effektivt.

Tekniske data:

Spænding: 22,2 V. Batteritype: Li-Ion Batterikapacitet: 2000 mAh

Sugekraft Høj: 18 KPa Lav: 10 KPa

Nominel motoreffekt: 200 W.

Maks. Motoreffekt: 350 W.

Luffiltermodel: AD 7044.1

Opladningstid: ca. 5 timer

Strømforsyningsindgang: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Strømforsyningsudgang: 26,5V = 0,5 A



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-posere skal bortskaffes i de relevante beholdere til separat indsamling af kommunalt affald som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 100-240 V ~ 50/60 Hz. Z dôvodu vyššej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový kábel.
7. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte

vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

10. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák a pod.

11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

13. Nenechávajte spotrebič ani napájací kábel zapojený do zásuvky bez dozoru.

14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

15. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

16. Spotrebič nepoužívajte mimo domácnosti.

17. Nepoužívajte vysávač na zhromažďovanie horľavých látok (napr. palivo, rozpúšťadlá).

18. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).

19. Vysávač nemieťte smerom k iným osobám alebo zvieratám.

20. Vysávač používajte len na suché povrchy.

21. Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.

22. Pri vysávaní po schodoch dbajte na zvýšenú opatnosť.

23. Neblokujte žiadne vetracie otvory.

24. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.

25. Vysávaním prachu a stavebných nečistôt okamžite strácate záruku. Vysávač je určený len na domáce použitie.

26. Spotrebič je vybavený nabíjateľnou batériou. Nevhadzujte do ohňa, neprepichujte dviť alebo poškodiť batériu.

Popis zariadenia: (ručný vysávač)

1. Stav batérie

2. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach

3. Zásobník na prach

4. Tlačidlo uvoľnenia rúrky

5. PRÍSLUŠENSTVO

6. Tlačidlo uvoľnenia elektrickej kefy

7. Elektrická kefa

8. Tlačidlo turbo

- | | | | |
|---|--------------------------------|--------------------|---|
| 9. Tlačidlo ON/OFF / TLAČIDLO
VYPNUTIA | 10. Tlačidlo uvoľnenia batérie | 11. Batéria | 12. Tlačidlo na vyprázdnenie nádoby
na prach |
| 13. Kefa na čalúnenie 2 v 1 | 14. Dlhá štrbinová kefa | 15. Napájací zdroj | 16. Nástenný držiak |

BALENIE BATÉRIÍ

Vložte batériu do spodnej časti zariadenia, po správnom nasadení budete počuť zvuk pripojenia. Dávajte pozor na smer. (OBR. 1)

Skladanie nádoby na prach

Najprv vložte spodnú nádobu na prach do otvoru v spotrebiči, potom zaistíte horný kryt horným zámkom na hlavnej časti. (FIG. 2)

PRIPOJENIE KEFY

Po správnom nasadení pripojte hornú časť kefy k otvoru v privode vzduchu do vysávača alebo k rúre, budete počuť zvuk uzamknutia. (FIG. 3)

PRIPOJENIE K POTRUBIU

Jeden koniec rúrky zasuňte do otvoru hlavnej nádoby na prach na prednej strane spotrebiča a budete počuť zvuk uzamknutia (obr. 4)

Pripojenie elektrickej kefy a vysávača

Vložte hornú časť elektrickej kefy do hlavného otvoru nádoby na prach (obr. 5)

- Pripojenie príslušenstva kefy k vysávaču

Vložte kefy na príslušenstvo do hlavného otvoru nádoby na prach alebo do trubice vysávača (obr. 6,7)

NÍZKA RÝCHLOSŤ, VYSOKÁ RÝCHLOSŤ, VYPNUTÉ

Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia prístroj zapnete/vypnete. (9)

Tlačidlom TURBO (8) zmeníte rýchlosť z nízkej na vysokú.

Nabíjanie vysávača

Používajte iba originálnu nabíjačku/adaptér.

Zapojte adaptér, počas nabíjania sa kontrolka rozsvieti na červenú, keď je batéria nabitá, kontrolka sa rozsvieti na modro

Batérie je možné nabíjať samostatne alebo v zariadení.

Čistite po každom použití

Stlačením tlačidla uvoľníte nádobu na prach (2) uvoľníte spodnú časť nádoby na prach (3), potom stlačením spodného tlačidla uvoľníte spodné veko nádoby na prach (obr. 9, 10). Odporúča sa čistiť nádobu na prach po každom použití.

Čistenie nádoby na prach

a) Stlačením tlačidla uvoľníte spodný kryt nádoby na prach, aby ste vyhodili prach (obr. 9, 10)

(b) Vyberte filter, ako je znázornené na obr. 14, a vyčistite ho alebo vymeňte. (OBRÁZOK 11) Ak chcete vymeniť filter, obráťte sa na svojho predajcu a požiadajte ho o filter: AD 7044.1

c) Filter vyčistite pod tečúcou vodou a vysušte ho na priamom slnečnom svetle

- Čistenie motorovej kefy

1. Prepniť zámok na zadnej strane kefy. (OBR. 12,13)

2. Odstráňte štetiny z kefy (nie je možné ich umývať).

3. Po vyčistení štetiny kefy a zámok opäť nasadíte.

Pozor

Po určitom čase používania sa môže kefa zaseknúť vlasmi alebo niečím podobným. Musíte ju pravidelne čistiť, aby zariadenie fungovalo efektívne.

Technické údaje:

Napätie: 22,2 V. Typ batérie: Li-Ion Kapacita batérie: 2000 mAh

Sací výkon Vysoký: 18 KPa Nízky: 10 KPa

Nominálny výkon motora: 200 W.

Max. Výkon motora: Max: 350 W.
Model vzduchového filtra: AD 7044.1
Čas nabíjania: približne 5 h
Príkon napájania: 1,5 W: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.
Výstup napájania: 26,5 V – 0,5 A



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 100-240 V ~ 50/60 Hz. Da biste povećali sigurnost u radu, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva kako da koriste opremu o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Kad god završite sa upotrebom, izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kampove).
8. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen, ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj ili utikač za napajanje bez nadzora kada su uključeni.
14. Da bi se obezbjedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
15. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.
16. Nemojte koristiti uređaj izvan kuće.
17. Nemojte koristiti usisivač za sakupljanje zapaljivih materija (kao što su gorivo, rastvarači).
18. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. krhotine stakla).
19. Nemojte usmjeravati usisivač prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Koristite usisivač samo na suvim površinama.
21. Koristite samo pribor dizajniran za ovaj uređaj.
22. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice.
23. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju.
24. Nemojte pokretati usisivač bez filtera na mjestu.
25. Usisavanje prašine i građevinskih ostataka odmah poništava garanciju. Usisivač je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.
26. Uređaj je opremljen baterijom. Ne bacati u vatru, ne bušiti zgnječiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja: (ručni usisivač)

1. Status baterije	2. Dugme za otpuštanje posude za prašinu	3. Posuda za prašinu	4. Dugme za otpuštanje cijevi
5. PIPE	6. Dugme za otpuštanje elektročetke	7. Electro četkica	8. Turbo dugme
9. Dugme ON / ISKLJUČENO	10. Dugme za otpuštanje baterije	11. Baterija	12. Dugme za pražnjenje posude za prašinu
13. 2 u 1 četka za presvlake	14. Dugački prorez	15. Napajanje	16. Zidni nosač

BATERIJA

Umetnite bateriju u donji dio uređaja, kada se pravilno instalira, čut ćete zvuk povezivanja. Obratite pažnju na smjer. (SLIKA 1)

Preklapanje posude za prašinu

Najprije umetnite donju kutiju za prašinu u otvor uređaja, a zatim zaključajte gornji poklopac s gornjom bravom na glavnom tijelu. (SLIKA 2)

PRIKLJUČAK ČETKE

Spojite gornji dio četke na usisni otvor usisivača ili cijev, ako je pravilno postavljen, čut ćete zvuk zaključavanja. (SLIKA 3)

PRIKLJUČAK NA CIJEV

Umetnite jedan kraj cijevi u glavni otvor posude za prašinu na prednjoj strani uređaja i čut ćete zvuk zaključavanja (sl. 4)

Spajanje električne četke i usisivača

Umetnite gornji dio električne četke u glavni otvor posude za prašinu (sl.5)

· Povezivanje dodatnih četkica na usisivač

Umetnite dodatne četke u glavni otvor posude za prašinu ili cijevi usisivača (Sl. 6,7)

LOW SPEED, HIGH SPEED, OFF

Da biste uključili/isključili uređaj, pritisnite dugme Uključeno. / Isključeno (9)

Koristite TURBO dugme (8) da promenite brzinu sa niske na veliku.

Punjenje usisivača

Koristite samo originalni punjač/adapter.

Uključite adapter, prilikom punjenja lampica će postati crvena, kada se baterija napuni, svjetlo će postati plavo

Baterije se mogu puniti same ili u uređaju.

Očistite nakon svake upotrebe

Pritisnite dugme za otpuštanje kante za prašinu (2) da biste oslobodili dno kante za prašinu (3), zatim pritisnite donje dugme da biste otpustili donji poklopac posude za prašinu (SLIKA 9,10). Preporučljivo je očistiti posudu za prašinu nakon svake upotrebe.

Čišćenje posude za prašinu

a) Pritisnite dugme da otpustite donji poklopac posude za prašinu da ispraznite prašinu (Sl. 9, 10)

b) Uklonite filter kao što je prikazano na slici 14 i očistite ga ili zamenite. (SLIKA 11) Ako želite zamijeniti filter, kontaktirajte svog prodavca i pitajte za filter: AD 7044.1

c) Očistite filter pod tekućom vodom i osušite ga na suncu

· Čišćenje električne četke

1. Uključite bravu na stražnjoj strani četke. (SLIKA 12,13)

2. Uklonite dlačice sa četke (ne može se prati).

3. Nakon čišćenja, ponovo sastavite dlačice četke i učvrstite ih na mjestu.

Pažnja

Nakon perioda korištenja, četka se može zaglaviti s dlačicama ili nečim sličnim. Morate ga redovno čistiti da bi mašina radila efikasno.

Tehnički podaci:

Напон: 22,2 V. Тип батерије: Li-Ion Капацитет батерије: 2000 mAh
Усисна снага Висока: 18 KPa Ниска: 10 KPa
Nom. Снага мотора: 200W
Max. Снага мотора: 350W
Модел филтера за зрак: AD 7044.1
Вријеме пуњења: око 5 сати
Улаз напајања: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.
Излаз напајања: 26,5 V = 0,5 A



Због заштите животне средине. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер 100-240 V ~ 50/60 Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема може да ја користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или луѓе кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор или им се дадени упатства за тоа како да користете ги упатствата за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не

треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Секогаш кога ќе завршите со користење, извадете го приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

9. Не користете го апаратот ако кабелот за напојување е оштетен, ако е паднат или оштетен на кој било начин или ако не работи нормално. Не поправајте го уредот сами, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна закана за корисникот.

10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

12. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.

13. Не оставајте го уредот или приклучокот за напојување без надзор кога се вклучени.

14. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со специјалист електричар.

15. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.

16. Не користете го уредот надвор од домот.

17. Не користете ја правосмукалката за собирање запаливи материи (како гориво, растворувачи).

18. Не вакумирајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).

19. Не насочувајте ја правосмукалката кон други луѓе или животни.

20. Користете ја правосмукалката само на суви површини.

21. Користете само додатоци дизајнирани за овој уред.

22. Бидете особено внимателни кога ги вакумирате скалите.

23. Не блокирајте ги отворите за проветрување.

24. Не пуштајте ја правосмукалната без филтерот поставен.
25. Со правосмукалка прашина и градежни остатоци веднаш ќе се поништи гаранцијата. Правосмукалната е наменета само за домашна употреба.
26. Уредот е опремен со батерија. Не фрлајте во оган, не прободете здроби или оштети батеријата.

Опис на уредот: (рачна правосмукалка)

- | | | | |
|-----------------------------|--|------------------|--|
| 1. Статус на батеријата | 2. Копче за ослободување на чашата за прав | 3. Чаша за прав | 4. Копче за ослободување на цевката |
| 5. ЦЕВКА | 6. Копче за ослободување на електро четка | 7. Електро четка | 8. Турбо копче |
| 9. Копче ON / ИСКЛУЧЕНО | 10. Копче за ослободување на батеријата | 11. Батерија | 12. Копче за празнење на садот за прав |
| 13. Четка за тапацир 2 во 1 | 14. Долг шлиц | 15. Напојување | 16. Носач на сид |

БАТЕРИЈА

Вметнете ја батеријата во долниот дел на уредот, кога ќе се инсталира правилно, ќе слушнете звук за поврзување. Обрнете внимание на насоката. (Сл. 1)

Преклопување на садот за прав

Прво вметнете ја долната кутија за прав во отворот на уредот, а потоа заклучете го горниот капак со горната брава на главното тело. (Сл. 2)

ПОВРЗУВАЊЕ НА ЧЕТКА

Поврзете го горниот дел од четката со отворот за вшмукување на правосмукалната или цевката. Ако е правилно инсталиран, ќе слушнете звук на заклучување. (Сл. 3)

ПОВРЗУВАЊЕ СО ЦЕВКАТА

Вметнете го едниот крај од цевката во главниот отвор на садот за прав на предната страна на уредот и ќе слушнете звук на заклучување (слика 4)

Поврзување на електрична четка и правосмукалка

Вметнете го горниот дел од електричната четка во главниот отвор на садот за прав (сл.5)

· Поврзување на придружните четки со правосмукалната

Вметнете ги придружните четки во главниот отвор на садот за прав или цевката за правосмукалка (СЛИКА 6,7)

МАЛА БРЗИНА, ВИСОКА БРЗИНА, ИСКЛУЧЕНО

За да го вклучите/исклучите уредот, притиснете го копчето Вклучено. / Исклучено (9)

Користете го копчето TURBO (8) за да ја промените брзината од мала на голема.

Полнење на правосмукалната

Користете го само оригиналниот полнач/адаптер.

Приклучете го адаптерот, кога се полни, светлото ќе стане црвено, кога ќе се полни батеријата, светлото ќе стане сино

Батериите може да се полнат сами или во уредот.

Чистете по секоја употреба

Притиснете го копчето за ослободување на корпата за прав (2) за да го ослободите дното на корпата за прав (3), потоа притиснете го долниот копче за да го ослободите капакот на долната корпа за прав (СЛИКА 9,10). Се препорачува да се чисти садот за прав после секоја употреба.

Чистење на садот за прав

- а) Притиснете го копчето за да го ослободите долниот капак на садот за прав за да ја испразните правот (СЛИКА 9, 10)
- б) Отстранете го филтерот како што е прикажано на слика 14 и исчистете го или заменете го. (СЛИКА 11) Ако сакате да го замените филтерот, контактирајте со вашиот продавач и прашајте за филтерот: АД 7044.1
- в) Исчистете го филтерот под проточна вода и исушете го на сончева светлина

· Чистење на електричната четка

1. Вклучете ја бравата на задната страна на четката. (Сл. 12, 13)
2. Отстранете ги влакната од четката (не се перат).
3. По чистењето, повторно склопете ги влакната на четката и закочете ги на место.

Внимание

По одреден период на употреба, четката може да се заглави со влакна или нешто слично. Треба редовно да го чистите за да може машината да работи ефикасно.

Технички податоци:

Напон: 22,2 V. Тип на батерија: Li-Ion Капацитет на батерија: 2000 mAh

Мок на вшмукување Висока: 18 KPa Ниска: 10 KPa

Ном. Моќност на моторот: 200W

Макс. Моќност на моторот: 350W

Модел на филтер за воздух: АД 7044.1

Време на полнење: околу 5 часа

Влез на напојување: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Излезно напојување: 26,5 V = 0,5 A

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материји што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материји, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожалените почви произведени добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE
I ČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 100-240 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako koristiti opremu, upute o sigurnoj uporabi uređaja i upoznati su s opasnostima povezanim s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Kad god završite s korištenjem, izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
9. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi normalno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Onesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepropisno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju korisniku.
10. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uključeni uređaj ili utikač bez nadzora.
14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu obratite se stručnom električaru.
15. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
16. Ne koristite uređaj izvan kuće.
17. Ne koristite usisavač za skupljanje zapaljivih tvari (poput goriva, otapala).

18. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
19. Ne usmjeravajte usisavač prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Usisavač koristite samo na suhim površinama.
21. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
22. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice.
23. Nemojte blokirati otvore za zrak.
24. Nemojte pokretati usisavač bez postavljenog filtra.
25. Usisavanje prašine i građevinskih ostataka odmah će poništiti jamstvo. Usisavač je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
26. Uređaj je opremljen baterijom. Ne bacajte u vatru, ne bušite zgnječiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja: (ručni usisavač)

1. Status baterije	2. Gumb za otpuštanje posude za prašinu	3. Posuda za prašinu	4. Gumb za otpuštanje cijevi
5. CIJEV	6. Gumb za otpuštanje električne četke	7. Elektro četka	8. Turbo tipka
9. Tipka ON / ISKLJUČENO	10. Gumb za otpuštanje baterije	11. Baterija	12. Tipka za pražnjenje spremnika za prašinu
13. 2 u 1 četka za presvlake	14. Dugi prorez	15. Napajanje	16. Zidni nosač

BATERIJA

Umetnite bateriju u donji dio uređaja, kada je pravilno instaliran, čut ćete zvuk povezivanja. Obratite pozornost na smjer. (SL. 1)

Sklapanje spremnika za prašinu

Prvo umetnite donju kutiju za prašinu u otvor uređaja, zatim zaključajte gornji poklopac gornjom bravom na glavnom tijelu. (SLIKA 2)

SPOJ ČETKE

Spojite gornji dio četke na usisni otvor usisavača ili cijevi. Ako je pravilno postavljen, čut ćete zvuk zaključavanja. (SLIKA 3)

SPAJANJE NA CIJEV

Umetnite jedan kraj cijevi u glavni otvor spremnika za prašinu na prednjoj strani uređaja i čut ćete zvuk zaključavanja (sl. 4)

Spajanje električne četke i usisavača

Umetnite gornji dio električne četke u glavni otvor spremnika za prašinu (sl.5)

· Spajanje dodatnih četki na usisivač

Umetnite dodatne četke u glavni otvor spremnika za prašinu ili cijevi usisavača (SLIKE 6,7)

MALA BRZINA, VELIKA BRZINA, ISKLJUČENO

Za uključivanje/isključivanje uređaja pritisnite gumb Uključeno. / Isključeno (9)

Koristite gumb TURBO (8) za promjenu brzine s niske na visoku.

Punjenje usisavača

Koristite samo originalni punjač/adapter.

Priključite adapter, kada se puni, svjetlo će svijetliti crveno, kada se baterija napuni, svjetlo će svijetliti plavo

Baterije se mogu puniti same ili u uređaju.

Očistite nakon svake upotrebe

Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu (2) kako biste oslobodili dno spremnika za prašinu (3), a zatim pritisnite donji gumb za otpuštanje donjeg poklopca spremnika za prašinu (SLIKE 9,10). Preporuča se očistiti spremnik za prašinu nakon svake uporabe.

Čišćenje spremnika za prašinu

- Pritisnite gumb za otpuštanje donjeg poklopca spremnika za prašinu kako biste ispraznili prašinu (SLIKE 9, 10)
- Uklonite filter kao što je prikazano na sl. 14 i očistite ga ili zamijenite. (SL.11) Ako želite zamijeniti filter, kontaktirajte svog prodavača i raspitajte se o filteru: AD 7044.1
- Očistite filter pod tekućom vodom i osušite ga na sunčevoj svjetlosti

Čišćenje električne četke

- Uključite bravu na stražnjoj strani četke. (SLIKE 12,13)
- Uklonite vlakna s četke (ne može se prati).
- Nakon čišćenja, ponovno sastavite vlakna četke i pričvrstite ih na mjesto.

Pažnja

Nakon određenog razdoblja korištenja, četka se može zaglaviti od dlaka ili nečeg sličnog. Morate ga redovito čistiti kako bi stroj radio učinkovito.

Tehnički podaci:

Napon: 22,2 V. Vrsta baterije: Li-Ion Kapacitet baterije: 2000 mAh

Usisna snaga Visoka: 18 KPa Niska: 10 KPa

Ne m. Snaga motora: 200W

Maks. Snaga motora: 350W.

Model filtera za zrak: AD 7044.1

Vrijeme punjenja: oko 5 sati

Ulaz napajanja: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Izlaz napajanja: 26,5 V = 0,5 A

Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО
ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 100-240 В ~ 50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо того, як використовувати обладнання та знати про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. Щоразу, коли ви закінчите користуватися ним, вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванна кімната, вологі будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення пошкоджено, якщо він упав або пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих

поверхонь.

13. Не залишайте увімкнений пристрій або штепсельну вилку без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту в електричному ланцюзі бажано встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу зверніться до спеціаліста-електрика.
15. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.
16. Не використовуйте пристрій поза домом.
17. Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
18. Не пилососьте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).
19. Не спрямовуйте пилосос на інших людей або тварин.
20. Використовуйте пилосос тільки на сухих поверхнях.
21. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
22. Будьте особливо обережні, коли пилососите сходи.
23. Не закривайте вентиляційні отвори.
24. Не вмикайте пилосос без встановленого фільтра.
25. Прибирання пилу та будівельних залишків негайно призведе до втрати гарантії. Пилосос призначений тільки для домашнього використання.
26. Прилад оснащений акумулятором. У вогонь не кидайте, не проколюйте розбити або пошкодити акумулятор.

Опис пристрою: (ручний пилосос)

1. Стан батареї	2. Кнопка вивільнення пилозбірника	3. Пилозбірник	4. Кнопка вивільнення трубки
5. ТРУБА	6. Кнопка розблокування електрощітки	7. Електрощітка	8. Турбо кнопка
9. Кнопка ON / ВИМК	10. Кнопка розблокування батареї	11. Акумулятор	12. Кнопка спорожнення пилозбірника
13. Щітка для оббивки 2 в 1	14. Довгий розріз	15. Блок живлення	16. Настінне кріплення

АКУМУЛЯТОР

Вставте батарею в нижню частину пристрою, при правильній установці ви почуєте звук підключення. Зверніть увагу на напрямки. (МАЛ. 1)

Складаний контейнер для пилу

Спочатку вставте нижній контейнер для пилу в отвір пристрою, потім зафіксуйте верхню кришку верхнім замком на основному корпусі. (МАЛ. 2)

ЩІТКОВЕ З'ЄДНАННЯ

Підключіть верхню частину щітки до всмоктувального отвору пилососа або труби, якщо вона встановлена правильно, ви почуєте звук блокування. (МАЛ. 3)

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРУБИ

Вставте один кінець трубки в головний отвір контейнера для пилу на передній панелі пристрою, і ви почуєте звук блокування (рис. 4)

Підключення електрощітки та пилососа

Вставте верхню частину електричної щітки в головний отвір контейнера для пилу (рис.5).

· Підключення додаткових щіток до пилососа

Вставте додаткові щітки в головний отвір контейнера для пилу або трубки пилососа (МАЛ. 6,7)

НИЗЬКА ШВИДКІСТЬ, ВИСОКА ШВИДКІСТЬ, ВИМК

Щоб увімкнути/вимкнути пристрій, натисніть кнопку Увімк. / Вимк (9)

Використовуйте кнопку TURBO (8), щоб змінити швидкість з низької на високу.

Зарядка пилососа

Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій/адаптер.

Підключіть адаптер, під час заряджання індикатор буде горіти червоним, коли акумулятор зарядиться, індикатор стане синім

Акумулятори можна заряджати самостійно або в самому пристрої.

Очищення після кожного використання

Натисніть кнопку вивільнення контейнера для пилу (2), щоб зняти нижню частину контейнера для пилу (3), а потім натисніть нижню кнопку, щоб звільнити нижню кришку контейнера для пилу (МАЛ. 9,10). Рекомендується очищати контейнер для пилу після кожного використання.

Очищення контейнера для пилу

a) Натисніть кнопку, щоб зняти нижню кришку контейнера для пилу, щоб видалити пил (МАЛ. 9, 10)

b) Зніміть фільтр, як показано на мал. 14, і очистіть або замініть його. (МАЛ.11) Якщо ви хочете замінити фільтр, зверніться до свого продавця та запитайте про фільтр: AD 7044.1

c) Очистіть фільтр під проточною водою та висушіть його на сонячному світлі

· Очищення електрощітки

1. Перемикніть замок на тильній стороні щітки. (РИС. 12,13)

2. Зніміть щетину зі щітки (не можна мити).

3. Після чищення знову зберіть щетину щітки та зафіксуйте її на місці.

Увага

Після періоду використання щітка може застрягти волоссям або щось подібне. Його потрібно регулярно чистити, щоб машина працювала ефективно.

Технічні дані:

Напруга: 22,2 В. Тип акумулятора: Li-Ion Ємність акумулятора: 2000 мАг

Потужність всмоктування Висока: 18 КПа Низька: 10 КПа

Ном. Потужність двигуна: 200 Вт

Макс. Потужність двигуна: 350 Вт.

Модель повітряного фільтра: AD 7044.1

Час зарядки: близько 5 годин

Вхід джерела живлення: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,5 А.

Вихід джерела живлення: 26,5 В = 0,5 А





Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу 100-240 В ~ 50/60 Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Немојте дозволити деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором или су им дата упутства о томе како да користите опрему и упутства о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Кад год завршите са употребом, извадите утикач из утичнице држећи утичницу

руком. НЕ вуците кабл за напајање.

7. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).

8. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.

9. Немојте користити уређај ако је кабл за напајање оштећен, ако је пао или оштећен на било који начин, или ако не ради нормално. Немојте сами поправљати уређај, јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављене поправке могу представљати озбиљну претњу за корисника.

10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

13. Не остављајте уређај или утикач за напајање без надзора када су укључени.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У том погледу, обратите се специјалистичком електричару.

15. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

16. Немојте користити уређај ван куће.

17. Немојте користити усисивач за сакупљање запаљивих материја (као што су гориво, растварачи).

18. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. крхотине стакла).

19. Не усмеравајте усисивач ка другим људима или животињама.

20. Користите усисивач само на сувим површинама.

21. Користите само додатну опрему дизајнирану за овај уређај.

22. Будите посебно опрезни када усисавате степенице.

23. Не блокирајте отворе за ваздух.

24. Немојте покретати усисивач без филтера на месту.

25. Усисавање прашине и грађевинских остатака ће одмах поништити гаранцију. Усисивач је намењен само за кућну употребу.

26. Уређај је опремљен батеријом. Не бацајте у ватру, не бушите згњечити или оштетити батерију.

1. Статус батерије	2. Дугме за отпуштање посуде за прашину	3. Чаша за прашину	4. Дугме за отпуштање цеви
5. ПИПЕ	6. Дугме за отпуштање електро четкице	7. Електро четка	8. Турбо дугме
9. Дугме ОН / ВАН	10. Дугме за отпуштање батерије	11. Батерија	12. Дугме за пражњење посуде за прашину
13. 2 у 1 четка за тапацирање	14. Дугачак прорез	15. Напајање	16. Зидни носач

БАТЕРИЈА

Уметните батерију у доњи део уређаја, када се правилно инсталира, чућете звук везе. Обратите пажњу на правац. (ФИГ. 1)

Преклапање посуде за прашину

Прво уметните доњу кутију за прашину у отвор уређаја, а затим закључајте горњи поклопац са горњом бравом на главном телу. (Сл. 2)

ЧЕТКА ВЕЗА

Повежите горњи део четке на усисни отвор усисивача или цев, ако је правилно постављен, чућете звук закључавања.

(Слика 3)

ПРИКЉУЧАК НА ЦЕВИ

Уметните један крај цеви у главни отвор посуде за прашину на предњој страни уређаја и чућете звук закључавања (сл. 4)

Повезивање електричне четке и усисивача

Уметните горњи део електричне четке у главни отвор посуде за прашину (сл.5)

· Прикључивање додатних четкица на усисивач

Уметните додатне четке у главни отвор посуде за прашину или цеви усисивача (Сл. 6,7)

ЛОВ СПЕЕД, ХИГХ СПЕЕД, ОФФ

Да бисте укључили/искључили уређај, притисните дугме Укључено. / Ван (9)

Користите ТУРБО дугме (8) да промените брзину са ниске на велику.

Пуњење усисивача

Користите само оригинални пуњач/адаптер.

Укључите адаптер, када се пуни, светло ће постати црвено, када се батерија напуни, светло ће постати плаво

Батерије се могу пунити саме или у уређају.

Очистите након сваке употребе

Притисните дугме за отпуштање канте за прашину (2) да бисте ослободили дно канте за прашину (3), затим притисните

доње дугме да бисте пустили доњи поклопац канте за прашину (СЛИКА 9,10). Препоручује се да очистите посуду за прашину након сваке употребе.

Чишћење посуде за прашину

а) Притисните дугме да бисте пустили доњи поклопац посуде за прашину да бисте испразнили прашину (Сл. 9, 10)

б) Уклоните филтер као што је приказано на слици 14 и очистите га или замените. (СЛИКА 11) Ако желите да замените филтер, контактирајте свог продавца и питајте за филтер: АД 7044.1

ц) Очистите филтер под текућом водом и осушите га на сунцу

· Чишћење електричне четке

1. Укључите браву на задњој страни четке. (Сл. 12,13)

2. Уклоните чекиње са четке (не може се прати).

3. Након чишћења, поново саставите влакна четкице и закључајте их на месту.

Пажња

Након периода употребе, четка се може заглавити длакама или нечим сличним. Морате га редовно чистити да би машина

радила ефикасно.

Технички Подаци:

Напон: 22,2 В. Тип батерије: Ли-Ион Капацитет батерије: 2000 мАх

Усисна снага Висока: 18 КПа Ниска: 10 КПа

Ном. Снага мотора: 200W

Макс. Снага мотора: 350W

Модел ваздушног филтера: АД 7044.1

Време пуњења: око 5 сати

Улаз напајања: 100-240В ~ 50/60 Хз 0,5 А.

Излаз напајања: 26,5 В = 0,5 А



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошна биљка које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!** **Сервис** Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(AR) المخدم دلائل

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي أغراض أخرى تتعارض مع الاستخدام المقصود.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 100-240 فولت ~ 50/60 هرتز.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم الإشراف عليهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها. استخدام تعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وعلى دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. عند الانتهاء من استخدامه، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
7. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله بالماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) ولا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخديم الرطبة).
8. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
9. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة، أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. قد تشكل الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح تهديدًا خطيرًا للمستخدم.
10. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.

11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يُندلى سلك الطاقة على حافة الطاولة أو يلمس الأسطح الساخنة.
13. لا تترك الجهاز أو قابس مصدر الطاقة دون مراقبة عند تشغيله.
14. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مقنن لا يتجاوز 30 ملي أمبير.
- في هذا الصدد، يرجى الاتصال بفني كهربائي متخصص.
15. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
16. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.
17. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لتجميع المواد القابلة للاشتعال (مثل الوقود والمذيبات).
18. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل شطايا الزجاج).
19. لا توجه المكنسة الكهربائية نحو الأشخاص أو الحيوانات الأخرى.
20. استخدم المكنسة الكهربائية على الأسطح الجافة فقط.
21. استخدم فقط الملحقات المصممة لهذا الجهاز.
22. كن حذرًا بشكل خاص عند تنظيف السلاسل بالمكنسة الكهربائية.
23. لا تسد أي فتحات للهواء.
24. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية دون وجود الفلتر في مكانه.
25. سيؤدي تنظيف الغبار وبقايا البناء بالمكنسة الكهربائية إلى إبطال الضمان على الفور. المكنسة الكهربائية مخصصة للاستخدام المنزلي فقط.
26. الجهاز مزود ببطارية. لا ترمي في النار ولا تتقّب سحوق أو تلف البطارية.

وصف الجهاز: (مكنسة كهربائية محمولة)

1. حالة البطارية
2. زر تحرير كوب الغبار
3. كوب الغبار
4. زر تحرير الأنبوب
5. الألباب
6. زر تحرير الفرشاة الكهربائية
7. الفرشاة الكهربائية
8. زر توربو
9. زر التشغيل / عن
10. زر تحرير البطارية
11. البطارية
12. زر تفريغ حاوية الغبار
13. فرشاة تنجيد 2 في 1
14. شق طويل
15. إمدادات الطاقة
16. حامل على الحائط

بطارية

أدخل البطارية في الجزء السفلي من الجهاز، عند تركيبها بشكل صحيح، سوف تسمع صوت اتصال. انتبه إلى الاتجاه. (رسم بياني 1)

طلي حاوية الغبار

قم أولاً بإدخال صندوق الغبار السفلي في فتحة الجهاز، ثم قم بغطاء العلوي بالقلع العلوي على الجسم الرئيسي. (الصورة 2)

اتصال الفرشاة

قم بتوصيل الجزء العلوي من الفرشاة بفتحة الشطف الخاصة بالمكنسة الكهربائية أو الأنبوب، إذا تم تركيبها بشكل صحيح، فسوف تسمع صوت قفل. (تين. 3)

الاتصال بالأنبوب

أدخل أحد طرفي الأنبوب في الفتحة الرئيسية لحاوية الغبار الموجودة في الجزء الأمامي من الجهاز وسوف تسمع صوت قفل (الشكل 4)

توصيل فرشاة كهربائية ومكنسة كهربائية

أدخل الجزء العلوي من الفرشاة الكهربائية في الفتحة الرئيسية لحاوية الغبار (الشكل 5)

توصيل الفرش الملحقة بالمكنسة الكهربائية

أدخل الفرش الملحقة في الفتحة الرئيسية لحاوية الغبار أو أنبوب المكنسة الكهربائية (الشكل 6-7)

سرعة منخفضة، سرعة عالية، إيقاف

لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل. / عن (9)

استخدم زر TURBO (8) لتعبير السرعة من الأقل إلى الأعلى.

شحن المكنسة الكهربائية

استخدم فقط الشاحن/المحول الأصلي.

قم بتوصيل المحول، عند الشحن، سيتحول الضوء إلى اللون الأحمر، وعندما يتم شحن البطارية، سيتحول الضوء إلى اللون الأزرق. يمكن شحن البطاريات بفردا أو داخل الجهاز.

تنظيف بعد كل استخدام

اضغط على زر تحرير سلة الغبار (2) لتحرير الجزء السفلي من سلة الغبار (3)، ثم اضغط على الزر السفلي لتحرير غطاء سلة الغبار السفلي (الشكل 9-10). يوصى بتنظيف حاوية الغبار بعد كل استخدام.

تنظيف حاوية الغبار

(أ) اضغط على الزر لتحرير الغطاء السفلي لحاوية الغبار لتفريغ الغبار (الشكل 9، 10)

(ب) قم بإزالة الفلتر كما هو موضح في الشكل 14 وقم بتنظيفه أو استبداله. (الشكل 11) إذا كنت تريد استبدال الفلتر، فاقطع باليقع واسل عن الفلتر: AD 7044.1

(ج) قم بتنظيف الفلتر تحت الماء الجاري وجففه في ضوء الشمس

تنظيف الفرشاة الكهربائية

1. قم بتبديل القفل الموجود على الجزء الخلفي من الفرشاة. (الشكل 12-13)

2. قم بإزالة الشعيرات من الفرشاة (غير قابلة للعسل).

3. بعد التنظيف، أعد تجميع شعيرات الفرشاة وثبتها في مكانها.

انتباه

بعد فترة من الاستخدام، قد تتكس الشعيرات بالشعر أو ما شابه. تحتاج إلى تنظيفه بانتظام للحفاظ على تشغيل الجهاز بكفاءة.

معلومات تقنية:

الوقت: 22.2 فولت، نوع البطارية: ليثيوم أيون سعة البطارية: 2000 مللي أمبير

قوة الشفط عالية: 18 كيلو باسكال منخفضة: 10 كيلو باسكال

الاسم: قوة المحرك: 200 واط

الأعلى: قوة المحرك: 350 واط

موديل فلتر الهواء: AD 7044.1

وقت الشحن: حوالي 5 ساعات

مدخلات الطاقة: 100-240 فولت ~ 60/50 هرتز 0.5 أمبير.

خرج مصدر الطاقة: 26.5 فولت = 0.5 أمبير



من أجل البيئة، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المعقّى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والتلف، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب، وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك البطاقات التي تنمو في التربة المكونة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الختم: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلّاع في أية تشارك، فيرجى الاتصال مباشرة بالبائع الذي أصدر الإبلّاع.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 100-240 V ~ 50/60 Hz torpaqlı rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər onlar nəzarət altındadırsa və ya onlara təlimat verilibsə cihazın təhlükəsiz istifadəsi üzrə təlimatlardan istifadə edin və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. İstifadəsini bitirdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
9. Əgər elektrik kabeli zədələnsə, yerə düşübsə və ya hər hansı şəkildə zədələnsə və ya normal işləmirsə cihazdan istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
13. Cihazı və ya elektrik ştepselini işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.
14. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsəduyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
15. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
16. Cihazı evdən kənarda istifadə etməyin.
17. Tozсорandan alınan maddələri (yanacaq, həlledicilər kimi) toplamaq üçün istifadə etməyin.
18. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıqları) tozсорanla təmizləməyin.
19. Tozсорanı başqa insanlara və ya heyvanlara yönəltməyin.
20. Tozсорanı yalnız quru səthlərdə istifadə edin.
21. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.
22. Pilləkənləri tozсорan edərkən xüsusilə diqqətli olun.
23. Heç bir hava çıxışını bağlamayın.
24. Filtir yerində olmadan tozсорanı işə salmayın.
25. Toz və tikinti qalıqlarının tozсорanlanması zamanəti dərhal ləğv edəcək. Tozсорan yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub.
26. Cihaz batareya ilə təchiz edilmişdir. Oda atmayın, deşməyin batareyanı əzmək və ya zədələmək.

Cihazın təsviri: (əl tozsoran)

- | | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1. Batareya vəziyyəti | 2. Toz stəkanı buraxma düyməsi | 3. Toz qabı | 4. Boru buraxma düyməsi |
| 5. BORU | 6. Elektro fırça buraxma düyməsi | 7. Elektro fırça | 8. Turbo düyməsi |
| 9. ON düyməsi / OFF | 10. Batareyanı buraxma düyməsi | 11. Batareya | 12. Toz qabını boşaltma düyməsi |
| 13. 2-si 1-də üzlük fırçası | 14. Uzun yarıq | 15. Enerji təchizatı | 16. Divar montajı |

BATARYA

Batareyanı cihazın altına daxil edin, düzgün quraşdırıldıqda qoşulma səsi eşidəcəksiniz. İstiqamətə diqqət yetirin. (şək. 1)

Toz qabının qatlanması

Əvvəlcə aşağı toz qutusunu cihazın açılışına daxil edin, sonra yuxarı qapağı əsas gövdədəki yuxarı kilidlə bağlayın. (şək. 2)

FIRÇA ƏLAQƏSİ

Fırçanın yuxarı hissəsini tozsoranın sorma dəliyinə və ya boruya birləşdirin. (şək. 3)

BORUYA QOŞULMA

Borunun bir ucunu cihazın ön tərəfindəki toz qabının əsas açılışına daxil edin və siz kilidləmə səsini eşidəcəksiniz (şək. 4)

Elektrik fırçası və tozsoranın qoşulması

Elektrik fırçasının yuxarı hissəsini toz qabının əsas açılışına daxil edin (şək. 5)

· Aksesuar fırçaların tozsorana qoşulması

Aksesuar fırçalarını toz qabının və ya tozsoran borusunun əsas açılışına daxil edin (şək. 6,7)

AŞAĞI SÜRƏT, YÜKSƏK SÜRƏT, SÖNDÜR

Cihazı yandırmaq/söndürmək üçün On düyməsini sıxın. / Off (9)

Sürəti aşağıdan yuxarıya dəyişmək üçün TURBO düyməsini (8) istifadə edin.

Tozsoranın doldurulması

Yalnız orijinal şarj cihazından/adapterindən istifadə edin.

Adaptoru qoşun, şarj edəndə işıq qırmızı, batareyaya doldurulduqda işıq mavi rəngə çevriləcək

Batareyalar təkbaşına və ya cihazda doldurula bilər.

Hər istifadədən sonra təmizləyin

Toz qutusunun altını (3) buraxmaq üçün toz qutusunun buraxma düyməsini (2) basın, sonra alt toz qutusunun qapağını açmaq üçün alt düyməni basın (şəkil 9,10). Hər istifadədən sonra toz qabını təmizləmək tövsiyə olunur.

Toz qabının təmizlənməsi

a) Tozu boşaltmaq üçün toz qabının alt qapağını açmaq üçün düyməni basın (şək. 9, 10)

b) Şəkil 14-də göstəriləndi kimi filtri çıxarın və təmizləyin və ya dəyişdirin. (Şəkil 11) Əgər siz filtri dəyişdirmək istəyirsinizsə, satıcınızla əlaqə saxlayın və filtr haqqında soruşun: AD 7044.1

c) Filtri axan suyun altında təmizləyin və günəş işığında qurutun

· Elektrik fırçasının təmizlənməsi

1. Fırçanın arxasındakı kilidi dəyişdirin. (şək. 12,13)

2. Fırçadan tükləri çıxarın (yuyula bilməz).

3. Təmizlədikdən sonra fırça tüklərini yenidən yığın və yerində bağlayın.

Diqqət

Bir müddət istifadə etdikdən sonra fırça saçla və ya buna bənzər bir şeylə sıxışa bilər. Maşının səmərəli işləməsini təmin etmək üçün onu mütəmadi olaraq təmizləmək lazımdır.

Texniki məlumat:

Gərginlik: 22,2 V. Batareya növü: Li-Ion Batareya tutumu: 2000 mAh

Emiş gücü Yüksək: 18 KPa Aşağı: 10 KPa
Nom. Motor gücü: 200W
Maks. Motor gücü: 350W
Hava filtri modeli: AD 7044.1
Doldurma müddəti: təxminən 5 saat
Enerji təchizatı girişi: 100-240V ~ 50/60 Hz 0,5 A.
Enerji təchizatı çıxışı: 26,5V = 0,5 A



Ətraf mühitə zərər. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpaqın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimit të pajisjes.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk përputhen me qëllimin e synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 100-240 V ~ 50/60 Hz. Për të rritur sigurinë operationale, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose njerëz që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren ose u janë dhënë udhëzime se si të përdorni udhëzimet për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që

lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Sa herë që të keni mbaruar përdorimin e tij, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.

7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampe me lagështirë).

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

9. Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, nëse ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon normalisht. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të përbëjnë një kërcënim serioz për përdoruesin.

10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Mos e lini pajisjen ose spinën e furnizimit me energji elektrike pa mbikëqyrje kur ndizni.

14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në lidhje me këtë, ju lutemi kontaktoni një elektrikist specialist.

15. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

16. Mos e përdorni pajisjen jashtë shtëpisë.

17. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur substanca të ndezshme (të tilla si karburant, tretës).

18. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. copa xhami).

19. Mos e drejtoni fshesën me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.

20. Përdoreni fshesën me korrent vetëm në sipërfaqe të thata.

21. Përdorni vetëm aksesore të projektuar për këtë pajisje.

22. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur pastroni shkallët.

23. Mos bllokoni asnjë hapje ajri.

24. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin në vend.

25. Pastrimi i pluhurit dhe mbetjeve të ndërtimit do ta anulojë menjëherë garancinë. Fshesa me korrent është menduar vetëm për përdorim shtëpiak.
26. Pajisja është e pajisur me bateri. Mos hidhni në zjarr, mos shponi shtypni ose dëmtoni baterinë.

Përshkrimi i pajisjes: (fshesë me korrent me korrent)

1. Gjendja e baterisë	2. Butoni i çlirimit të filxhanit të pluhurit	3. Kupa e pluhurit	4. Butoni i lëshimit të tubit
5. TUBAL	6. Butoni i lëshimit të furçës elektrike	7. Elektro furçë	8. Butoni Turbo
9. Butoni ON / FAKT	10. Butoni i lirim të baterisë	11. Bateri	12. Butoni i zbrazjes së kontejnerit të pluhurit
13. Furça tapiceri 2 në 1	14. E çarë e gjatë	15. Furnizimi me energji elektrike	16. Montimi në mur

BATERIA

Fusni baterinë në pjesën e poshtme të pajisjes, kur të instalohet siç duhet, do të dëgjoni një tingull lidhjeje. Kushtojini vëmendje drejtimit. (Fig. 1)

Palosja e enës së pluhurit

Fillimisht futni kutinë e poshtme të pluhurit në hapjen e pajisjes, më pas mbyllni kapakun e sipërm me bllokimin e sipërm në trupin kryesor. (Fig. 2)

LIDHJA E FURCAVE

Lidheni pjesën e sipërme të furçës me vrimën e thithjes së fshesës me korrent ose tubit Nëse instalohet siç duhet, do të dëgjoni një tingull bllokimi. (Fig. 3)

LIDHJA ME TUBAT

Fusni një skaj të tubit në hapjen kryesore të kontejnerit të pluhurit në pjesën e përparme të pajisjes dhe do të dëgjoni një tingull mbylljeje (fig. 4)

Lidhja e një furçe elektrike dhe një fshesë me korrent

Fusni pjesën e sipërme të furçës elektrike në hapjen kryesore të kontejnerit të pluhurit (fig.5)

· Lidhja e furcave aksesore me fshesën me korrent

Futni furçat shtesë në hapjen kryesore të kontejnerit të pluhurit ose tubit të fshesës me korrent (Fig. 6,7)

SHPEJTËSIA E ULËT, SHPEJTËSIA E LARTË, FAKT

Për të ndezur/fikur pajisjen, shtypni butonin Ndez. / Fikur (9)

Përdorni butonin TURBO (8) për të ndryshuar shpejtësinë nga e ulët në të lartë.

Ngarkimi i fshesës me korrent

Përdorni vetëm karikuesin/përshtatësin origjinal.

Futni përshtatësin, kur karikoni, drita do të kthehet në të kuqe, kur bateria të ngarkohet, drita do të bëhet blu

Bateritë mund të karikohen vetë ose në pajisje.

Pastroni pas çdo përdorimi

Shtypni butonin e heqjes së koshit të pluhurit (2) për të çliruar pjesën e poshtme të koshit të pluhurit (3), më pas shtypni butonin e poshtëm për të çliruar kapakun e poshtëm të koshit të pluhurit (FIGURA 9,10). Rekomandohet të pastroni enën e pluhurit pas çdo përdorimi.

Pastrimi i kontejnerit të pluhurit

a) Shtypni butonin për të liruar mbulesën e poshtme të enës së pluhurit për të zbrazur pluhurin (Fig. 9, 10)

b) Hiqeni filtrin siç tregohet në Fig. 14 dhe pastroni ose zëvendësoni atë. (FIG.11) Nëse dëshironi të zëvendësoni filtrin, kontaktoni shitësin tuaj dhe pyesni për filtrin: AD 7044.1

c) Pastroni filtrin nën ujë të rrjedhshëm dhe thajeni në rrezet e diellit

· Pastrimi i furçës elektrike

1. Ndryshoni bllokimin në pjesën e pasme të furçës. (Fig. 12,13)

2. Hiqni qimet nga furça (nuk lahen).

3. Pas pastrimit, rimontoni qimet e furçës dhe mbyllni ato në vend.

Kujdes

Pas një periudhe përdorimi, furça mund të bllokohet me qime ose diçka të ngjashme. Duhet ta pastroni rregullisht për ta mbajtur makinën të funksionojë me efikasitet.

Të dhënat teknike:

Tensioni: 22.2 V. Lloji i baterisë: Li-Ion Kapaciteti i baterisë: 2000 mAh

Fuqia e thithjes E lartë: 18 KPa E ulët: 10 KPa

Emër. Fuqia e motorit: 200 W

Maks. Fuqia e motorit: 350 W

Modeli i filtrit të ajrit: AD 7044.1

Koha e karikimit: rreth 5 orë

Hyrja e furnizimit me energji elektrike: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A.

Dalja e furnizimit me energji elektrike: 26,5 V = 0,5 A

Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përkrahimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის

- დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 100-240 V ~ 50/60 Hz.
- ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.
8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან

- შესაკუთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
10. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა:
- ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
 - 11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
 - 12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
 - 13. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების ბლოკი უყურადღებოდ ჩართვისას.
 - 14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
 - 15. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.
 - 16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სახლის გარეთ.
 - 17. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი აალებადი ნივთიერებების (როგორიცაა საწვავი, გამხსნელები) მოსაგროვებლად.
 - 18. არ მოაშოროთ მტვერსასრუტი საგნები ბასრი კიდეებით (მაგ. შუშის ნატეხები).
 - 19. ნუ მიმართავთ მტვერსასრუტს სხვა ადამიანებზე ან ცხოველებზე.
 - 20. გამოიყენეთ მტვერსასრუტი მხოლოდ მშრალ ზედაპირებზე.
 - 21. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.
 - 22. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების მტვერსასრუტის დროს.
 - 23. არ გადაკეტოთ ჰაერის გამწოვი.
 - 24. არ გაუშვათ მტვერსასრუტი ფილტრის გარეშე.
 - 25. მტვერისა და სამშენებლო ნარჩენების მტვერსასრუტი მტვერსასრუტით გააუქმებს გარანტიას. მტვერსასრუტი განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის.
 - 26. მოწყობილობა აღჭურვილია ბატარეით. არ ჩააგდო ცეცხლში, არ გახვრეტი
- გაანადგურეთ ან დააზიანეთ ბატარეა.

მოწყობილობის აღწერა: (ხელის მტვერსასრუტი)

1. ბატარეის სტატუსი	2. მტვრის ჭიქის გათავისუფლების დილაკი	3. მტვრის ჭიქა	4. მილის გამოშვების დილაკი
5. მილი	6. ელექტრო ფუნჯის გამოშვების დილაკი	7. ელექტრო ფუნჯი	8. ტურბო დილაკი
9. ჩართვის დილაკი / გამორთულია	10. ბატარეის გათავისუფლების დილაკი	11. ბატარეა	12. მტვრის ტარის დაცლის დილაკი
13. 2 in 1 upholstery ჯაგრისი	14. გრძელი ჭრილი	15. ელექტრომომარაგება	16. კედლის სამაგრი

ბატარეა
ჩაღეთ ბატარეა მოწყობილობის ქვედა ნაწილში, სწორად დაყენებისას თქვენ მოისმენთ კავშირის ხმას. ყურადღება მიაქციე მიმართულებას. (სურ. 1)

მტვრის კონტეინერის დასაკეცი
ჯერ ჩაღეთ ქვედა მტვრის ყუთი მოწყობილობის ღიობში, შემდეგ ჩაკეტეთ ზედა საფარი ზედა საკეტით მთავარ კორპუსზე. (სურ. 2)

ფუნჯის კავშირი
შეერთეთ ჯაგრისის ზედა ნაწილი მტვერსასრუტის შეწოვის ხვრელთან ან მილის სწორად დაყენების შემთხვევაში, მოისმენთ ჩაკეტვის ხმას. (სურ. 3)

კავშირი მილთან
მილის ერთი ბოლო ჩაღეთ მტვრის კონტეინერის მთავარ ხვრელში მოწყობილობის წინა მხარეს და მოისმენთ ჩაკეტვის ხმას (ნახ. 4).

ელექტრო ჯაგრისის და მტვერსასრუტის შეერთება
ჩაღეთ ელექტრო ჯაგრისის ზედა ნაწილი მტვრის კონტეინერის მთავარ ღიობაში (ნახ.5)
· დამხმარე ჯაგრისების შეერთება მტვერსასრუტთან
ჩაღეთ დამხმარე ჯაგრისები მტვრის კონტეინერის ან მტვერსასრუტის მილის მთავარ ღიობაში (სურ. 6,7)

დაბალი სიჩქარე, მაღალი სიჩქარე, გამორთვა
მოწყობილობის ჩართვის/გამორთვისთვის დააჭირეთ დილაკს ჩართვა. / გამორთულია (9)
გამოიყენეთ TURBO დილაკი (8), რომ შეცვალოთ სიჩქარე დაბალიდან მაღალზე.

მტვერსასრუტის დატენვა
გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური დამტენი/ადაპტერი.
შეერთეთ ადაპტერი, დატენვისას შუქი წითელი გახდება, ბატარეის დატენვისას შუქი ცისფერი გახდება ბატარეების დამუხტვა შესაძლებელია დამოუკიდებლად ან მოწყობილობაში.

გაიწმინდეთ ყოველი გამოყენების შემდეგ
დააჭირეთ მტვრის ურნის გაშვების დილაკს (2), რათა გაათავისუფლოთ მტვრის ურნის ქვედა ნაწილი (3), შემდეგ დააჭირეთ ქვედა დილაკს მტვრის ურნის ქვედა საფარის გასახსნელად (სურათი 9,10).
რეკომენდებულია მტვრის კონტეინერის გაწმენდა ყოველი გამოყენების შემდეგ.

მტვრის კონტეინერის გაწმენდა
ა) დააჭირეთ დილაკს მტვრის კონტეინერის ქვედა საფარის გასათავისუფლებლად მტვრის დასაცარილებლად (ნახ. 9, 10)
ბ) ამოიღეთ ფილტრი, როგორც ნაჩვენებია სურ. 14-ზე და გაწმინდეთ ან შეცვალეთ იგი. (სურ.11) თუ გსურთ ფილტრის შეცვლა, დაუკავშირდით თქვენს გამყიდველს და ჰკითხეთ ფილტრის შესახებ: AD 7044.1
გ) გაწმინდეთ ფილტრი გამდინარე წყლის ქვეშ და გააშრეთ მზის შუქზე

· ელექტრო ჯაგრისის გაწმენდა

1. გადართეთ საკეტი ფუნჯის უკანა მხარეს. (სურ. 12,13)
2. ამოიღეთ ჯაგარი ჯაგრისიდან (არ ირეცხება).
3. გაწმენდის შემდეგ აკრიფეთ ჯაგრისის ჯაგარი და ჩაკეტეთ ისინი ადგილზე.

ყურადღება

გამოყენების პერიოდის შემდეგ, ფუნჯი შეიძლება გაქედოს თმით ან მსგავსი რამ. თქვენ უნდა გაიწმინდოთ ის რეგულარულად, რომ მანქანა ეფექტურად იმუშაოს.

ტექნიკური მონაცემები:

ძაბვა: 22.2 V. აკუმულატორის ტიპი: Li-Ion აკუმულატორის მოცულობა: 2000 mAh

შეწოვის სიმძლავრე მაღალი: 18 კპა დაბალი: 10 კპა

ნომ. ძრავის სიმძლავრე: 200 W

მაქს. ძრავის სიმძლავრე: 350 W.

ჰაერის ფილტრის მოდელი: AD 7044.1

დატენვის დრო: დაახლოებით 5 საათი

კვების წყარო: 100-240V ~ 50/60 Hz 0.5 A.

ელექტრომომარეგების სიმძლავრე: 26,5 ვ = 0,5 ა



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი მუგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ მუგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებულ მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის მუგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრი შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

Battery information (EN)

Important battery safety information

Improper use of the battery can cause electrolyte leakage, overheating or explosion. Released electrolyte is a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If electrolyte from the battery comes into contact with skin or clothing, immediately flush the area with water.
- Remove old, depleted or used batteries from the device and dispose of or recycle them in accordance with national regulations for waste disposal.
- Charge only with the charger supplied with the product or one suitable for the type of battery



battery.

- Do not heat, open, puncture, destroy or throw batteries into fire.

- Do not touch the battery terminals with metal objects. These items may become hot and cause burns.

CHEMICAL COMPOSITION of the battery or rechargeable battery used: (Li-Ion) lithium-ion.

Batterieinformationen (DE)

Wichtige Sicherheitsinformationen zur Batterie

Die unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Auslaufen des Elektrolyts, zu Überhitzung oder Explosion führen.

Freigesetztes Elektrolyt ist eine

eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann Verätzungen der Haut und der Augen verursachen und ist auch beim Verschlucken schädlich.

Um die Verletzungsgefahr zu verringern:

- Vermeiden Sie im Falle eines Batterieauslaufs den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batterieelektrolyt

mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser ab.

- Alte, erschöpfte oder leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt oder recycelt werden.

Abfallentsorgungsvorschriften.

- Laden Sie nur mit dem mitgelieferten oder einem für den Batterietyp geeigneten Ladegerät

Batterietyp geeignet ist.

- Batterien nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen.

- Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Bauteile können heiß werden und Verbrennungen verursachen.

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Li-Ion) Lithium-Ionen.

Informations sur la batterie (FR)

Informations importantes concernant la sécurité de la batterie

Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une

une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact de l'électrolyte avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone avec de l'eau.

- Les piles anciennes, épuisées ou mortes doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en vigueur.

les réglementations en matière d'élimination des déchets.

- N'utilisez que le chargeur fourni avec l'appareil ou un chargeur adapté au type de batterie.

type de batterie.

- Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter les piles au feu.

- Ne pas toucher les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.

COMPOSITION CHIMIQUE de la batterie ou de la pile rechargeable utilisée : (Li-Ion) Lithium-ion.

Información de la batería (ES)

Información importante sobre la seguridad de la batería

El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito derramado con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave la zona inmediatamente con agua.

- Las baterías viejas, agotadas o muertas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa

nacional

normativa sobre eliminación de residuos.

- Sólo cargue utilizando el cargador suministrado con el producto o uno adecuado para el tipo de batería tipo de batería.

- No caliente, abra, perforo, destruya ni arroje las pilas al fuego.

- No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras.

COMPOSICIÓN QUÍMICA de la pila o batería recargable utilizada: (Li-Ion) Litio-ion.

Informações sobre a bateria (PT)

Informações importantes sobre a segurança da bateria

A utilização incorrecta da bateria pode provocar fugas de eletrólito, sobreaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido.

Para reduzir o risco de ferimentos:

- Em caso de fuga de uma bateria, evite o contacto do eletrólito libertado com a pele ou com a roupa. - Se o eletrólito da bateria da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área com água.

- As pilhas velhas, gastas ou gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais

regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos.

- Carregue apenas com o carregador fornecido com o produto ou com um carregador adequado ao tipo de bateria tipo de pilha.

- Não aquecer, abrir, perfurar, destruir ou deitar as pilhas ao fogo.

- Não tocar nos terminais da bateria com objectos metálicos. Estes componentes podem aquecer e provocar queimaduras.

COMPOSIÇÃO QUÍMICA da pilha ou bateria recarregável utilizada: (Li-Ion) Iões de lítio.

Informacija apie akumulatorių (LT)

Svarbi informacija apie akumulatoriaus saugą

Netinkamas akumulatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito nuotėkį, perkaitimą arba sprogamą. Išsiliejęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas ji prarijus.

Norėdami sumažinti susižalojimo riziką:

- Akumulatoriui ištekęs, venkite ištekęjusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. - Jei akumulatoriaus elektrolitas akumulatoriui patekus ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu.

- Senas, išsekusias ar išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines taisykles. atliekų šalinimo taisykles.

- Įkraukite tik naudodami su gaminiu pateiktą įkroviklį arba įkroviklį, tinkamą tam tikro tipo akumulatoriui. akumulatoriaus tipą.

- Nekaitinkite, neatidarinkite, neperdurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumulatorių į ugnį.

- Nelieskite akumulatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir sukelti nudegimus.

Naudojamo akumulatoriaus arba įkraunamos baterijos CHEMINĖ SUDĖTIS: (Li-Ion) Ličio jonų.

Informacija par akumulatoru (LV)

Svarīga informācija par akumulatoru drošību

Nepareiza akumulatora lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norīšanas gadījumā.

Lai samazinātu traumu risku:

- Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts baterija nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties noskalojiet šo vietu ar ūdeni.

- Vecas, izlietotas vai izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un jānīcina vai jānodod atbilstošajai pārstrādei saskaņā ar attiecīgās valsts noteikumiem.

atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

- Uzlādējiet tikai ar izstrādājumam pievienoto lādētāju vai lādētāju, kas piemērots attiecīgā tipa akumulatoram. akumulatora tips.

- Baterijas nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī.

- Nepieskarieties akumulatora spaiļēm ar metāla priekšmetiem. Šie komponenti var sakarst un izraisīt apdegumus. Izmantotās baterijas vai uzlādējamās baterijas Ķīmiskais sastāvs: (Li-Ion) litija jonu.

Aku teave (ET)

Oluline teave aku ohutuse kohta

Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüüdi lekke, ülekuumenemise või plahvatus. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooni allikas ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel.

Vigastusohu vähendamiseks:

- Aku lekke korral vältige lekkinud elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt aku puutub kokku naha või riietusega, loputage ala kohe veega.
 - Vanad, tühjad või tühjad akud tuleb seadmest eemaldada ja vastavalt siseriiklikele eeskirjadele kõrvaldada või taaskasutada. jäätmekäitlusesekirjadega.
 - Laadige ainult tootega kaasasoleva või akutüübile sobiva laadijaga aku tüübile.
 - Ärge kuumutage, avage, läbistage, hävitage ega visake akusid tulle.
 - Ärge puudutage aku klemme metallesemetega. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.
- KEMIAKOMPOSITIOON kasutatud aku või aku: (Li-Ion) Liitiumioon.

Akkumulátor információ (HU)

Fontos biztonsági információk az akkumulátorokról

Az akkumulátor nem megfelelő használat a elektrolitszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiszabadult elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelve is káros.

A sérülésveszély csökkentése érdekében:

- Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja akkumulátor bőrrel vagy ruházattal érintkezik, azonnal öblítse le a területet vízzel.
 - A régi, lemerült vagy lemerült akkumulátorokat el kell távolítani a készülékből, és a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.
 - hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.
 - Csak a termékhez mellékelt, vagy az akkumulátor típusának megfelelő töltővel töltsse fel. akkumulátor típusához.
 - Ne melegítse, ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne semmisítse meg és ne dobja tűzbe az akkumulátorokat.
 - Ne érintse meg az akkumulátor csatlakozóit fémtárgyakkal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
- A használt akkumulátor vagy újratölthető elem KÉMIAI ÖSSZETÉTELE: (Li-Ion) Litium-ion.

Informații despre baterie (RO)

Informații importante privind siguranța bateriei

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate provoca scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul care se scurge este un

o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; este, de asemenea, nociv dacă este înghițit. Pentru a reduce riscul de rănire:

- În cazul unei scurgeri a bateriei, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau cu hainele. - În cazul în care electrolitul bateriei bateriei intră în contact cu pielea sau îmbrăcăminte, spălați imediat zona cu apă.
 - Bateriile vechi, epuizate sau moarte trebuie îndepărtate din aparat și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale
 - reglementările privind eliminarea deșeurilor.
 - Încărcați numai cu încărcătorul furnizat împreună cu produsul sau cu unul adecvat pentru tipul de baterie tipului de baterie.
 - Nu încălziți, nu deschideți, nu perforați, nu distrugeți și nu aruncați bateriile în foc.
 - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente se pot încălzi și provoca arsuri.
- COMPOZIȚIA CHIMICĂ a bateriei sau a acumulatorului utilizat: (Li-Ion) Litiu-ion.

Informace o baterii (CS)

Důležité bezpečnostní informace o bateriích

Nesprávné používání baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití.

Chcete-li snížit riziko zranění:

- V případě úniku elektrolytu z akumulátoru zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud elektrolyt z baterie baterie dostane do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě místo opláchněte vodou.
- Staré, vyčerpané nebo vybité baterie je třeba ze spotřebiče vyjmout a zlikvidovat nebo recyklovat v souladu s vnitrostátními předpisy.

Předpisy pro likvidaci odpadů.

- Nabíjejte pouze pomocí nabíječky dodané s výrobkem nebo nabíječky vhodné pro daný typ baterie. typ baterie.

- Baterie nezařezávejte, neotvírejte, nepropichujte, neničte ani nevhazujte do ohně.

- Nedotýkejte se pólů baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny.

CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Li-Ion) Lithium-iontové.

Информация о батарее (RU)

Важные сведения о безопасности аккумулятора

Неправильное использование батареи может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит является

источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании. Чтобы снизить риск получения травмы:

- В случае утечки аккумулятора избегайте попадания вытекающего электролита на кожу или одежду. - Если электролит батареи

батарей попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой.

- Старые, разряженные или севшие батареи следует извлечь из прибора и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами правилами утилизации отходов.

- Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с прибором, или зарядного устройства, подходящего для данного типа батареи.

типа батареи.

- Не нагревайте, не открывайте, не прокалывайте, не уничтожайте и не бросайте батареи в огонь.

- Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги.

ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемого аккумулятора или перезаряжаемой батареи: (Li-Ion) Литий-ионный.

Πληροφορίες μπαταρίας (EL)

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι

πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας

μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό.

- Οι παλιές, εξαντλημένες ή άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς κανονισμούς περί διάθεσης αποβλήτων.

- Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή με έναν φορτιστή κατάλληλο για τον τύπο της μπαταρίας τύπο μπαταρίας.

- Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε, μην καταστρέφετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Τα εξαρτήματα αυτά ενδέχεται να θερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.

ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας που χρησιμοποιείται: (Li-Ion) ιόντων λιθίου.

Batterij-informatie (NL)

Belangrijke veiligheidsinformatie voor de batterij

Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of een explosie veroorzaken. Vrijgekomen elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan huid en ogen veroorzaken en is ook schadelijk bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen:

- Vermijd bij een batterijlekkage contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding. - Als de elektrolyt van de batterij batterij in contact komt met huid of kleding, spoel het gebied dan onmiddellijk af met water.

- Oude, lege of lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de landelijke voorschriften voor afvalverwerking.

- Laad de batterij alleen op met de bijgeleverde oplader of met een oplader die geschikt is voor het type batterij.

- Batterijen niet verhitten, openen, doorboren, vernietigen of in het vuur werpen.

- Raak de batterijpolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.

CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of oplaadbare batterij: (Li-Ion) Lithium-ion.

Informacije o bateriji (SL)

Pomembne varnostne informacije o bateriji

Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči uhajanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščeni elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline kože in oči; škodljiv je tudi ob zaužitju.

Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe:

- V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku iztekajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz baterije baterije pride v stik s kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo.

- Stare, izčrpane ali iztrošene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi. predpisi o odstranjevanju odpadkov.

- Polnite samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku, ali polnilnikom, ki je primeren za vrsto baterije. tip baterije.

- Baterij ne segrevajte, ne odpirajte, ne prebadajte, ne uničujte in jih ne mečite v ogenj.

- Ne dotikajte se baterijskih priključkov s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline.

KEMIČNA SESTAVA uporabljenе baterije ali akumulatorske baterije: (Li-Ion) Litij-ionska.

Akun tiedot (FI)

Tärkeitä akun turvallisuustietoja

Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdyksen. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllinen. Se voi aiheuttaa iho- ja silmäpalovammoja; se on haitallista myös nieltynä.

Vähentääksesi loukkaantumisi riskiä:

- Jos akku vuotaa, vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteisiin. - Jos akun elektrolyytti

akku joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtelee alue välittömästi vedellä.

- Vanhat, tyhjentyneet tai tyhjät akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten määräysten mukaisesti. jätehuoltomääräysten mukaisesti.

- Lataa vain tuotteen mukana toimitetulla laturilla tai akkutyypille sopivalla laturilla akkutyypille.

- Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkuja tuleen.

- Älä kosketa akun napoja metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

Käytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Li-Ion) Litium-ioni.

Informacje o baterii (PL)

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą.

- Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

- Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora.

- Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszcz ani nie wrzucaj baterii do ognia.

- Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia.

SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Li-Ion) litowo-jonowy.

Informazioni sulla batteria (IT)

Importanti informazioni sulla sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito rilasciato è una fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria

della batteria entra in contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente l'area con acqua.

- Le batterie vecchie, esaurite o scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali.

norme nazionali in materia di smaltimento dei rifiuti.

- Caricare solo con il caricabatterie fornito con il prodotto o con uno adatto al tipo di batteria.

tipo di batteria.

- Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare nel fuoco le batterie.

- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni.

COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o della batteria ricaricabile utilizzata: (Li-Ion) Ioni di litio.

Batteriinformation (SV)

Viktig information om batterisäkerhet

Felaktig användning av batteriet kan leda till elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Utläckt elektrolyt är en en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på hud och ögon och är även skadlig vid förtäring.

För att minska risken för skador:

- Vid batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batteriets elektrolyt batteriet kommer i kontakt med hud eller kläder, spola omedelbart med vatten.

- Gamla, urladdade eller döda batterier ska tas ur apparaten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser bestämmelser för avfallshantering.

- Ladda endast med den laddare som medföljer produkten eller med en laddare som är lämplig för batteritypen batterityp.

- Batterierna får inte värmas, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld.

- Vidrör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli heta och orsaka brännskador.

KEMISK SAMMANSÄTTNING av det batteri eller uppladdningsbara batteri som används: (Li-Ion) Litium-jon.

Информация за батерията (BG)

Важна информация за безопасността на батерията

Неправилната употреба на батерията може да доведе до изтичане на електролит, прегряване или експлозия. Изпуснатият електролит е

източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при

поглъщане.

За да намалите риска от нараняване:

- В случай на изтичане на електролит от батерията избягвайте контакт на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията на батерията влезе в контакт с кожата или облеклото, незабавно промийте мястото с вода.
- Старите, изтощени или изтощени батерии трябва да се извадят от уреда и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби
- разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Зареждайте само със зарядното устройство, доставено с продукта, или с такова, подходящо за типа батерия тип батерия.
- Не нагрявайте, не отваряйте, не пробивайте, не унищожавайте и не хвърляйте батериите в огън.
- Не докосвайте изводите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагряят и да причинят изгаряния.

ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулаторна батерия: (Li-Ion) Литиево-йонна.

Batterioplysninger (DA)

Vigtig information om batterisikkerhed

Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Frigivet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene, og den er også skadelig, hvis den sluges.

For at reducere risikoen for skader:

- I tilfælde af batterilækage skal man undgå, at den lækkende elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. - Hvis batteriets elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand.
 - Gamle, opbrugte eller døde batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler.
 - regler for bortskaffelse af affald.
 - Oplad kun med den oplader, der følger med produktet, eller en oplader, der er egnet til batteritypen.
 - batteritype.
 - Batterier må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ilden.
 - Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger.
- KEMISK SAMMENSETNING af det anvendte batteri eller genopladelige batteri: (Li-Ion) Litium-ion.

Informácie o batérii (SK)

Dôležité bezpečnostné informácie o batérii

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí; škodlivý je aj pri požití.

Aby ste znížili riziko poranenia:

- V prípade úniku elektrolytu z batérie zabráňte kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak elektrolyt batérie batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou.
 - Staré, vyčerpané alebo vybité batérie by sa mali zo spotrebiča vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi.
 - predpismi o likvidácii odpadu.
 - Nabíjajte len pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo nabíjačky vhodnej pre daný typ batérie typ batérie.
 - Batérie nezahrievajte, neatvárajte, neprepichujte, neničte ani nevhadzujte do ohňa.
 - Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny.
- CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulátora: (Li-Ion) Litium-iónová.

Informacije o bateriji (BS)

Važne sigurnosne informacije o bateriji

Nepravilna upotreba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je

извор корозije и може бити отрован. Може изазвати опекотине коже и очју; такође је штетно ако се прогута.

Да бисте смањили ризик од озлједа:

- У случају цурења батерије, избјегавajte контакт електролита који цури са кожом или одјећом. - Ако је електролит из батерија дође у контакт са кожом или одјећом, одмах оперите то подручје водом.
 - Старе, истрошене или искористене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима у вези одлагања отпада.
 - Пуњење се смије вршити само помоћу пуњача који се испоручује са производом или који одговара типу батерија.
 - Немојте загријавати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерије у ватру.
 - Не дирaјте термине батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загријати и узроковати опекотине.
- HEMIJSKI SASTAV коришћене батерије или акумулатора: (Li-Ion) литијум-јонски.

Информации за батеријата (МК)

Важни информации за безбедноста на батеријата

Неправилната употреба на батеријата може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија.

Ослободениот електролит е

извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се проголта.

За да го намалите ризикот од повреда:

- Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со кожа или облека. - Ако електролит од батеријата доаѓа во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода.
 - Старите, исцрпени или искористени батерији треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните регулативи во врска со депонирањето на отпадот.
 - Полнењето треба да се врши само со помош на полначот вклучен со производот или соодветен за типот батерија.
 - Не загревајте, отворајте, пробивајте, уништувајте или фрлајте ги батериите во оган.
 - Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници.
- ХЕМИЈСКИ СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Li-Ion) литиум-јон.

Podaci o bateriji (HR)

Važne informacije o sigurnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Може изазвати опекотине коже и очју; штетно је и ако се прогута.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda:

- У случају цурења батерије, избјегавajte контакт електролита који цури са кожом или одјећом. - Ако електролит из батерија дође у додир са вашом кожом или одјећом, одмах оперите то подручје водом.
 - Старе, истрошене или искористене батерије треба уклонити из уређаја и збринити или рециклирати у складу са националним прописима у вези збринјаванја отпада.
 - Пуњење треба водити само помоћу пуњача који је испоручен са производом или који одговара типу батерија.
 - Немојте загријавати, отварати, бушити, уништавати нити бацати батерије у ватру.
 - Не додирујте полове батерије металним предметима. Ове компоненте могу постати вруће и изазвати опекотине.
- КЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулатора: (Li-Ion) литиј-ион.

Інформація про акумулятор (UK)

Важлива інформація щодо безпеки акумулятора

Неправильне використання акумулятора може призвести до витоків електроліту, перегріву або вибуху. Виділяється електроліт

є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні. Щоб зменшити ризик травм:

- У разі витоку батареї уникайте контакту витікає електроліту зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт від акумулятор потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою.
 - Старі, розряджені або використані батареї слід вилучити з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних норм щодо утилізації відходів.
 - Заряджання слід здійснювати лише за допомогою зарядного пристрою, що входить до комплекту виробу або відповідає типу акумулятор.
 - Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батареї у вогонь.
 - Не торкайтеся клем акумулятора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітись та спричинити опіки.
- ХІМІЧНИЙ СКЛАД використовуваної батареї або акумулятора: (Li-Ion) літій-іонний.

Информације о батерији (SR)

- Важне информације о безбедности батерије
- Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити отрован. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.
- Да бисте смањили ризик од повреда:
- У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одећом. - Ако је електролит из батерија дође у контакт са кожом или одећом, одмах оперите то место водом.
 - Старе, истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима у вези са одлагањем отпада.
 - Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је приложен уз производ или који одговара типу батерија.
 - Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерије у ватру.
 - Не додирујте термине батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине.
- ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулятора: (Ли-Ион) литијум-јонски.

(AR) ال بطارية معلومات

- ال بطارية سلامة حول هامة معلومات
- المنحل الات فجار أو الحرارة رجدة ارت فاع أو الإلا كترول يتت سرب إلى ل بطارية ل سلام غير الا استخدام يؤدي قد ه عنه الم فرج بال كهرباء
- اب تلع إذا ضار أنه كما وال عدين؛ الجد في حرقأ ي سبب قد . سلامة تكون وقد ل تاكل مصدر
- الإ صابة خطر ل تقليل
- من هب اعب لك المنحل كان إذا - المالب س أول لجد الم تسرب الإلا كترول يت ملامسة تجنب ال بطارية، سرب حالة في - ب الماء ال فور على المنطقة ب غسل قم مالب سك، أو جلدك ال بطارية تلامس عندما الوطنية ل لوائح وفقاً تديرها إعادة أو منها وال تخلص الجهاز من الممد ت عملة أو الممد تنفدة أو القديمة ال بطاريات إزالة يجب - ال نفايات من ب ال تخلص ب ال تعلق فيما
- ل لنوع المناسب أو المذ تج مع المرفق ال شاحن خدام است ف قط الشحن ي تم أن يجب - ب طارية
- ال نار في رميها أو تديرها أو ثق بها أو ف تحها أو ال بطاريات ب تسخين تقلا -
- ال حروق وت سبب سخانة المكونات هذه تصدح قد بمعذية بأشياء ال بطارية أطراف تلمس لا -
- أي ون ل يثيوم (أي ون ل يثيوم): الممد تخدم المجمع أول ل بطارية الك ب ي يال ال تركيب

Batareya məlumatı (AZ)

- Vacib batareya təhlükəsizliyi məlumatı
- Batareyanın düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızmasına, həddindən artıq istiləşməyə və ya partlayışa səbəb ola bilər.
- Sərbəst buraxılan elektrolitdir
- korroziya mənbəyidir və zəhərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərliidir.
- Yaralanma riskini azaltmaq üçün:

- Batareyანის სიჰმასი ჰალინა, სიანი ელექტროლიტის დერი ვე ჰა პალტარა ტემასიდან გაჰინ. - აგერ ელექტროლიტდენ ბატარეა დერინე ვე ჰა პალტარინა თოხუნარსა, დერჰალ ერავინი სუ ილე ჰუიუნ.
- Kőhna, tőkənmiő və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli qaydalara uyğun olaraq atılmalı və ya təkrar emala göndərilməlidir.
- tullantıların atılması ilə bağlı.
- Doldurma yalnız məhsula daxil olan və ya növə uyğun olan şarj cihazı ilə aparılmalıdır batareyaya.
- Batareyaları qızdırmayın, açmayın, deşməyin, məhv etməyin və ya atəşə atmayın.
- Batareyanın terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanıqlara səbəb ola bilər.
- İstifadə olunan batareyanın və ya akkumulyatorun KİMYİ TƏRKİBİ: (Li-Ion) litium-ion.

Informacion mbi baterinë (SQ)

Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë

Përdorimi i gabuar i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit, mbinxehje ose shpërthim. Elektroliti i liruar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet. Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:

- Në rast rrjedhjeje të baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen. - Nëse elektroliti nga bateria bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë.
 - Bateritë e vjetra, të shtrëtuara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare në lidhje me depozitimin e mbetjeve.
 - Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e përfshirë me produktin ose të përshtatshëm për llojin bateri.
 - Mos ngrohni, hapni, shponi, shkatërroni ose hidhni bateritë në zjarr.
 - Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.
- PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Li-Ion) litium-jon.

ინსტრუქცია (KA)

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ ბატარეის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტების გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური. შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დამწვრობა; ის ასევე საშიხანა გადაყლაპვის შემთხვევაში. ტრავმის რისკის შესამცირებლად: - ბატარეის გაჟონვის შემთხვევაში, მოერიდეთ გაჟონვის ელექტროლიტის კონტაქტს კანთან ან ტანსაცმელთან. - თუ ბატარეის ელექტროლიტი მოხვდება კანთან ან ტანსაცმელთან, დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ადგილი წყლით. - ძველი, ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად. - დამუხტვა უნდა განხორციელდეს მხოლოდ დამტენით, რომელიც მოყვება პროდუქტს ან შესაბამისი ბატარეის ტიპისთვის. - არ გაცხელოთ, არ გააღოთ, გახვრეტიოთ, განადგუროთ ან ჩააგდოთ ბატარეები ცეცხლში. - არ შეეხოთ ბატარეის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. გამოყენებული ბატარეის ან აკუმულატორის ქიმიური შემადგენლობა: (Li-Ion) ლითიუმ-იონი.

1: CS13A265050FGF 2:100-240 V 3: 50/60Hz

4: -27,0 V 5: 0,5 A 6: 13,5 W

7: 85,52 % 8: 73,91 % 9: 0,08 W

GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

BI

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije

BG

- 1: Идентификатор на модела
- 2: Входно напрежение
- 3: Входна AC честота
- 4: Изходно напрежение
- 5: Изходен ток
- 6: Изходна мощност
- 7: Средна активна ефективност
- 8: Ефективност при ниско натоварване (10%)
- 9: Консумация на енергия без товар

DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem

EST

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

HR

- 1: ábra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyság
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli

AZ

- 1: Model identifikatoru
- 2: Giriş gərginliyi
- 3: AC tezliyini daxil edin
- 4: Çıxış gərginliyi
- 5: Çıxış cərəyanı
- 6: Çıxış gücü
- 7: Orta aktiv səmərəlilik
- 8: Aşağı yükde səmərəlilik (10%)
- 9: Yüksüz enerji istehlakı

FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à

LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: įvesties įtampa
- 3: įvesties kintamasis dažnis
- 4: išėjimo įtampa
- 5: išėjimo srovė
- 6: išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovas

RO

- 1: identicator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără

GR

- 1: Αναγνωριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς

ALB

- 1: Model identifikatoru
- 2: Giriş gərginliyi
- 3: AC tezliyini daxil edin
- 4: Çıxış gərginliyi
- 5: Çıxış cərəyanı
- 6: Çıxış gücü
- 7: Orta aktiv səmərəlilik
- 8: Aşağı yükde səmərəlilik (10%)
- 9: Yüksüz enerji istehlakı

KA

- 1: მოდელის იდენტიფიკატორი
- 2: შეყვანის ძაბვა
- 3: შეყვანის AC სიხშირე
- 4: გამოშვებული ძაბვა
- 5: გამოშვებული დენი
- 6: გამოშვებული სიმძლავრე
- 7: საშუალო აქტიური ენერგია
- 8: ენერგეტიკობა დაბალ დატვირთვაზე (10%)
- 9: დატვირთული ენერგიის მოხმარება

MK

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

NL

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

FIN

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotaajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

IT

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

UA

- 1: Ідентифікатор моделі
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

CZ

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

SLO

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvenca izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

SV

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

SR

- 1: Идентификатор модела
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна AC фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне

RUS

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

HR

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

SK

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktivná účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

DK

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømforbrug uden belastning

PL

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

AR

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: انتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: انتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



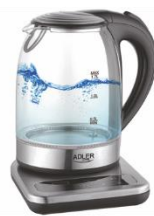
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если вы хотите приобрести запасные части или подать жалобу на продавца, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.